



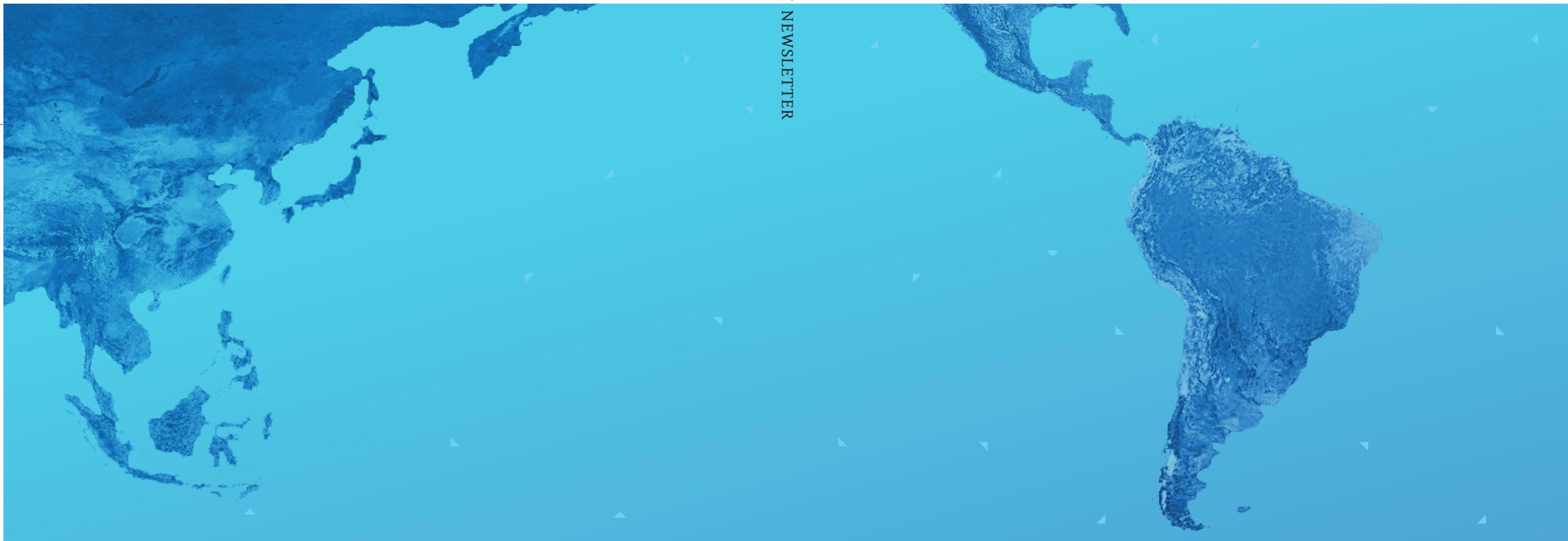
발간등록번호

BSPM60440-11586-7

2017 한·페루(중남미)
해양과학기술공동연구센터 뉴스레터

2017 한·페루(중남미) 해양과학기술공동연구센터 NEWSLETTER

2017 한·페루(중남미)
해양과학기술공동연구센터
—
NEWSLETTER



발간등록번호

BSPM60440-11586-7

2017 한·페루(중남미)
해양과학기술공동연구센터



NEWSLETTER



해양수산부



IMARPE
INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ

1. 2017 한·페루(중남미)해양과학기술공동연구센터 뉴스레터

- ◆ [2017년 제1호] KOPE-LAR 뉴스레터 7
- ◆ [2017년 제2호] KOPE-LAR 뉴스레터 21
- ◆ [2017년 제3호] KOPE-LAR 뉴스레터 41
- ◆ [2018년 제1호] KOPE-LAR 뉴스레터 59

2. 언론보도자료 79

[2017년 제1호] KOPE-LAR 뉴스레터



해양수산부



한국해양과학기술원



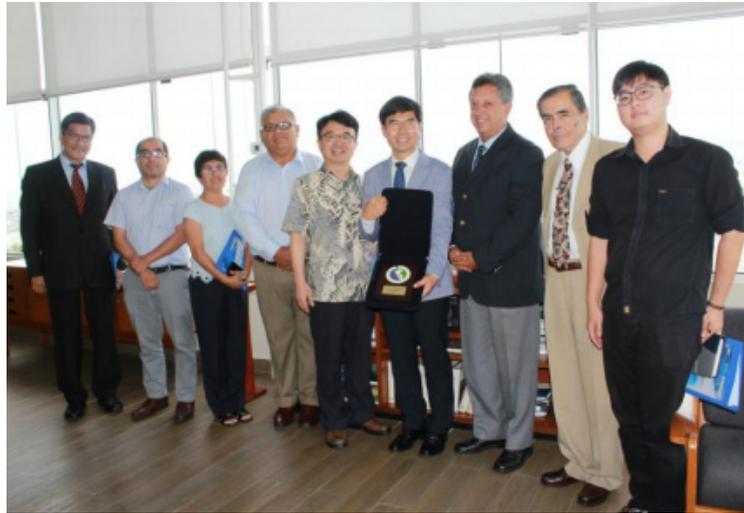
한·페루(중남미) 해양과학기술 공동연구센터



IMARPE
INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ

LAB

DR. DONGCHULL JEON ASUME FUNCIONES COMO CODIRECTOR COREANO DEL KOPE LAR KOPE LAR, 새로운 한국 공동소장으로 전동철 박사 임명



* January 23, 2017

En las instalaciones del Instituto del Mar del Perú, el Presidente del Consejo Directivo dio la bienvenida al Dr. Dongchull Jeon como el nuevo codirector coreano del Laboratorio de Investigación Corea-Perú en Ciencia y Tecnología Marina para América Latina (KOPE-LAR), en una reunión realizada el 23 de enero. El Dr. Jeon, quien fuera designado en este cargo por el Ministerio de Océanos y Pesca de la República de Corea, es graduado en oceanografía de la Universidad Nacional de Seúl, ostenta los grados de Magister en Oceanografía Física y Ph.D en Ingeniería oceánica por la Universidad de Hawái (EE.UU). Además, se ha desempeñado como catedrático en la Universidad de Ciencias y Tecnología (Corea), como Director de la Ocean Circulation and Climate Research Division, P.O. Department (KIOST) y Vicepresidente de la Korea Society of Oceanography.

IMARPE 원장은 새로운 한국측 공동소장인 전동철 박사의 임명 및 신창웅 박사의 임기만료에 대한 환영 및 감사 자리를 가졌다. 이 자리에는 KOPE LAR 공동소장, 연구 부원장, 행정 부원장, 해양연구부장 및 운영 위원회 위원이 참석하여 진행되었다. 신창웅 박사의 임기만료로 IMARPE 원장이 감사패를 증정하는 시간을 가졌으며, 전동철 박사의 새로운 임명에 대해 환영하는 자리였다. 전동철 박사는 1995년 하와이대학에서 해수면상승과 해안침식의 주제로 박사학위를 받고 귀국 후 지금까지 KIOST 해양물리연구부 순환기후연구센터 연구원으로 근무해 오면서 한국해양학회 부회장 등을 역임하였으며, 장기계류관측을 통한 북서태평양의 해수순환과 열대태평양에서의 적도 해류시스템과 엘니뇨 연구에도 관심을 가지게 되었고, 지난 1월 28일자로 이곳에 발령을 받아 제3대 공동소장으로 파견임무를 수행해오고 있다.

페루 국회의원 KOPE-LAR 방문 VISITA DE CONGRESISTA PERUANO A KOPE-LAR



* February 01, 2017

페루 생산부 이사회에 소속 되어 있는 국회의원 프레디 페르난도 의원은 IMARPE 원장과 함께 KOPE-LAR 를 방문하여 센터활동을 살펴보았으며, 한-페루 양국 사이의 긴밀한 협력관계 유지와 페루 국내의 환경오염 해결방안에 관해 큰 관심을 표명하였다. 또한 페루 북부 세추라만의 생태계 복원과 기타 환경문제와 관련된 한국 전문가 소개 등 양국간 가교 역할을 해줄 것을 센터에 요청하였다.

El Ingeniero Freddy Fernando Sarmiento Betancourt miembro de la Comisión de la Producción del Congreso de la República, manifestó al Codirector Coreano y miembros de la Alta Dirección de IMARPE, su interés para que KOPE-LAR dedique esfuerzos de cooperación para afrontar la problemática ambiental y productiva de la Bahía de Sechura - Piura, considerada como un ecosistema de alta producción y que al momento atraviesa por una problemática que está afectando la economía y el bienestar de sus pobladores.

2017-02-28

Newsletter

COREA

해양과학기술의 실용화 증대를 위한 「우수사례 발표 및 유망기술 설명회」 개최 INTRODUCCIÓN DEL “ANUNCIO DE MEJORES PRÁCTICAS Y TECNOLOGÍA DE VISIÓN” PARA AUMENTAR EL USO PRÁCTICO DE LA TECNOLOGÍA DE LA CIENCIA MARINA



* January 25, 2017

KIOST는 보유기술의 실용화 증대 및 기술이전 기업의 사업화 적용률 향상을 위해 상용화 가능 기술을 대상으로 'KIOST-Industry Bridge Program'을 2016년부터 운영하여 기업수요 맞춤형 실용화 기술개발을 지원하고 있다. 이는 일반적으로 연구사업이 개발 단계까지의 사업비 지원으로 마무리 되기 때문에 개발 종료 이후의 적용을 위한 추가 기술개발이 불가능하기에 기술을 이전받은 기업이 기술사업화 과정의 어려움을 극복하고 상용화하기가 어렵다는 점에 착안한 것이다.

특히 이번 KIOST-Industry Bridge Program의 「우수사례 발표 및 유망기술 설명회」는 KIOST 전직원이 참석하는 '2017 Dynamic KIOST 워크숍'에서 소개되어, KIOST 임직원은 물론 해양수산부 및 해양과학기술진흥원 관계자와 한국해양수산기업협회장 및 회원기업을 초청하여 진행되었다.

KIOST desde el 2016 ha venido apoyando el “KIOST-Industry Bridge Program”, que puede ser comercializado para aumentar la aplicación práctica de la tecnología y la tasa de comercialización de las empresas de transferencia de tecnología. Dado que esto se suele hacer mediante el apoyo a los gastos del proyecto hasta la fase de desarrollo de proyectos de investigación, no es posible desarrollar tecnología adicional para la aplicación de inicio después del final del desarrollo, por lo que es difícil de superar y comercializar en el proceso de comercialización de la tecnología (Silicon Valley).

En particular, la “Presentación de Excelentes Prácticas” y la “Asociación de Tecnología de Visión” del Programa de Puentes KIOST se llevarán a cabo en el “Taller de Horas Dinámicas 2017”, participado por los empleados de KIOST, y será organizado por la Agencia de Promoción de Ciencias

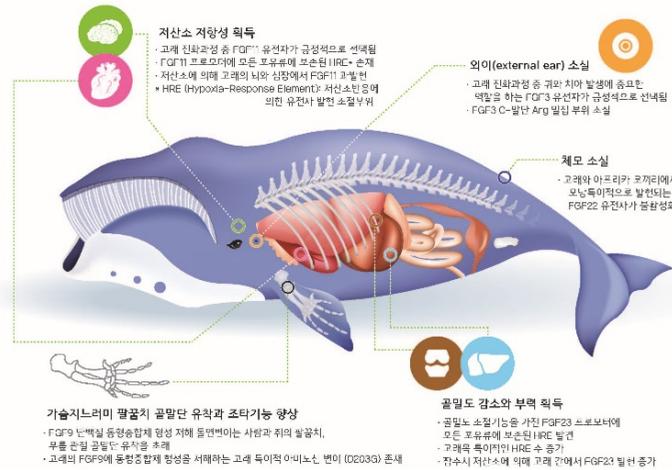
- 9 -

Marinas, El Jefe de la Agencia de Promoción de la Industria de la Pesca Marina y la Asociación de Pesca Marítima y Ciencias del Mar.

En particular, la "Best Practices Presentation and Promising Technology Presentation" del KIOST-Industry Bridge Program se llevará a cabo en el "Taller Dinámico KIOST 2017", al que se espera asistan todos los empleados de KIOST, así como el Ministerio de Asuntos Marítimos y Pesca y la Agencia de Ciencia y Tecnología Oceánica y se invita al presidente y miembros de la asociación de empresas.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=17155&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=2&searchCnd=&searchWrd=

KIOST, 고래 유전자의 비밀을 풀다 KIOST, DESCUBRE EL SECRETO DE LA GENETICA DE LA BALLENA



* February 22, 2017

원래 육상에서 생활하던 유제류가 수 천만년 전 해양으로 서식처를 옮기면서 진화한 고래는 진화 과정에서 다양한 형태적·생리적 변화를 겪는데, 급격한 골밀도의 변화도 그 중 하나이다. 얇은 물가에서 생활하던 수 천만년 전의 고래는 높은 골밀도를 갖고 있어 뼈가 추의 역할을 하였으나, 완전히 수중생활에 적응한 현재의 고래는 매우 낮은 골밀도로 인해 부력을 얻는 것으로 알려졌지만 골밀도를 조절하는 원인 유전자에 대해서는 밝혀진 바가 없었다.

KIOST 연구진은 고래가 잠수하여 저산소 상태가 되면 간에서 FGF23의 발현을 유도하여 낮은 골밀도를 유지하도록 진화하였음을 밝혔다. 이는 인간을 포함한 모든 포유류에서 저산소증에 의해 FGF23 유전자 발현이 조절될 수 있음을 증명하여, 저산소증과 관련된 인간 질병의 이해에 도움을 줄 수 있을 것으로 주목 받고 있다.

Las ballenas que originalmente vivieron en la tierra, evolucionaron a medida que emigraron al océano hace decenas de millones de años atrás, experimentaron una variedad de cambios morfológicos y fisiológicos durante la evolución, incluyendo rápidos cambios en la densidad ósea. Aunque las ballenas envejecidas en aguas poco profundas tienen una alta densidad ósea y los huesos desempeñan un papel de peso, las ballenas actuales adaptadas a la vida plenamente subacuática se sabe que ganan la flotabilidad debido a su densidad ósea muy baja.

Los investigadores descubrieron que cuando una ballena muere y se vuelve hipóxica, induce la expresión de FGF23 en el hígado y evoluciona para mantener una baja densidad ósea. Esto demuestra que la expresión génica de FGF23 puede ser regulada por la hipoxia en todos los mamíferos, incluyendo humanos, y está atrayendo la atención, ya que puede ayudar a entender las enfermedades humanas relacionadas con la hipoxia.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=17829&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=2&searchCnd=&searchWrd=

「2017 KIOST TECHNOLOGY FAIR」 개최 CELEBRADA 「2017 KIOST TECHNOLOGY FAIR」



* February 28, 2017

이번 행사는 주로 해양수산 관련 중소·중견기업이 회원기업으로 있는 한국해양수산기업협회 임원 및 회원기업을 초청하여 신년인사회를 갖고, KIOST가 보유하고 있는 해양건설·생물·에너지·관측장비 분야의 사업화 유망기술에 대해 소개하고, 기술개발자와 사업화를 위한 상담을 진행하는 기술나눔을 목적으로 하는 “특허(IP) BLACK FRIDAY” 행사로 진행하였다.

현장에서는 △오픈셀 케이슨을 이용한 항만구조물 장대화 기술 △제조비용을 절감한 스피룰리나 제조 방법 △다기능 해양관측용 부이 △유실없이 해양탐사가 가능한 견인센서 구조개선 기술 △수심 및 음속을 동시에 측정 가능한 초음파 해양조사 장비 △유출경로 도출이 가능한 기름유출 탐지방법 △사육수 여과기능이 구비된 멀치 인공 사육수조 △양식장 모니터링 방법 및 그 시스템 등 총 10개의 사업화 유망기술 및 무상나눔기술이 소개되었으며, 이 외에도 KIOST가 보유한 50여 건의 우수기술을 수록한 「KIOST 해양 R&D 우수기술자료집」을 배부하고 안내와 상담을 진행하였다.

KIOST invitó a los ejecutivos y miembros de la Asociación de Empresas Coreanas de Acuicultura Marina, que agrupa a pequeñas y medianas empresas relacionadas con la pesca marítima, para tener un evento de Año Nuevo y participar en Black Friday de la construcción naval, bioenergía, (IP), evento destinado a la introducción de tecnologías más prometedoras para la comercialización y el intercambio de tecnología, y compartir con los desarrolladores de tecnología para su comercialización.

En el campo, la tecnología de construcción: △ Skeleton, usando cajón de célula abierta; △ método de fabricación Spirulina para reducir el coste de fabricación; △ Barco para la observación multifuncional del océano; △ tracción tecnología de mejora de la estructura de sensor para la vigilancia océano sin pérdida; △ ultrasónico marino que puede medir simultáneamente la profundidad e investigar la velocidad del sonido; △ método de detección de derrames de petróleo capaces de derivar vía de descarga; △ tanque de cría artificial de anchoa con la función de filtración de agua de cría; △ diez tecnologías prometedoras comerciales y el intercambio de tecnología libre como método de monitorización de parques y el sistema distribuimos “KIOST Marina I + D Excelente técnica Data Book”, que contiene alrededor de 50 excelentes tecnologías, y que proporciona orientación y consulta.

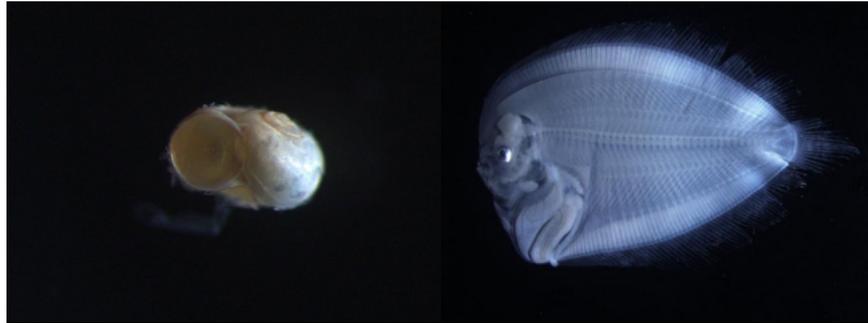
http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=17832&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=2&searchCnd=&searchWrd=

2017-02-28

Newsletter

PERÚ

CIENCIACTIVA FINANCIARÁ PROYECTO DE INVESTIGACIÓN PRESENTADO POR IMARPEIMARPE, 해양 생물 다양성 카탈로그 사업 제안



* January 05, 2017

El proyecto de investigación denominado: "Catalogando la biodiversidad marina del Perú, Código de barras de ADN para el estudio, conservación y uso sostenible de los recursos", presentado por el Instituto del Mar del Perú, será financiado por Cienciaactiva, una iniciativa del Concejo Nacional de Ciencia y Tecnología – Concytec, cuyo objetivo es gestionar y canalizar recursos destinados al desarrollo de la investigación científica.

El referido proyecto, que fue seleccionado en la categoría de Círculos de Investigación en Ciencia y Tecnología, está conformado por el Imarpe como entidad solicitante, la Universidad Nacional del Santa y la Asociación ProDelphinus como entidades asociadas, así como el Instituto de Biodiversidad de Ontario de la Universidad de Guelph, el Instituto Smithsonian, además del Colegio de la Frontera Sur (ECOSUR) como entidades colaboradoras.

IMARPE는 지속가능한 자원 보존연구를 위한 해양생물 다양성 DNA바코드 카탈로그 사업을 페루국립과학기술재단(Concytec)에 제안하였다. 본 사업은 과학기술연구 프로젝트로서 IMARPE가 주가 되어 Santa 국립대학, ProDelphinus 협회, Guelph 대학, Ontario 생물다양성 연구소, Smithsonian 연구소, ECOSUR 대학이 참여할 계획이다.

사업의 목적은 DNA바코드를 사용하여 생물자원을 보존하고 지속적인 해양생물 다양성을 발견하는 것이며, 페루 해양생물 다양성에 대한 연구기관 및 전문가들이 서로 교류할 수 있는 기회가 될 것으로 기대된다. 연구팀장으로는 IMARPE의 Zoila Siccha박사가 참여하며, 참여 연구원은 Patricia Ayón, Luis Quipuzcoa, Miguel Romero, Roberto Quesquén, Carmela Nakazaki 등 생물학자들로 구성되었다. 사업 기간은 총 3년이며, 생물다양성과 관련된 상업성이 있는 어류, 동물성 플랑크톤, 주요 척추동물 및 해양 무척추동물 등 4개 분야의 사업으로 구성되었다.

http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_proyectocienciaactiva.pdf

IMARPE REGISTRA VARAZÓN DEL CHORITO SEMIMYTILUS ALGOSUS EN PUERTO DE PIMENTEL IMARPE, Lambayeque 해변의 홍합 대량폐사 발견



* January 16, 2017

Los fuertes oleajes registrados durante los últimos días en el litoral norte del país, han generado que las playas de Lambayeque y del puerto de Pimentel en particular, queden expuestas durante las bajas mareas, trayendo como consecuencia la varazón del "chorito" *Semimytilus algosus*, tal como lo constató el personal científico del laboratorio Costero de Santa Rosa del Instituto del Mar del Perú en su recorrido por dichas playas.

Asimismo, se obtuvo información proveniente de los pescadores artesanales de la caleta San José, quienes señalaron que en el transcurso de sus faenas de pesca, en las zonas de Pimentel hasta San José cerca de la costa, observaron la presencia de algas verdes *Ulva* spp., rojas "pelillo" *Gracilariopsis lemaneiformis* y del bivalvo conocido como "chorito" *Semimytilus algosus* en regular cantidad.

IMARPE Santa Rosa 분소에서는 페루 북부해안(Lambayeque 주 해변과 Pimentel 항구)에서 홍합 (*Semimytilus algosus* 종)의 대량폐사를 발견하였으며, Pimentel 항구에서 San Jose 인근 해역까지 평소에 없었던 녹조류 *Ulva* 종과 홍조류 *Pelilo*종이 발견되었다고 전하였다.

IMARPE에 따르면, 2016년 12월 마지막 주(26~31일)에 Lambayeque 해안의 풍속이 평년수준 또는 그보다 약한 2.0~3.5m/s였으며, 그 편차는 -1.0~-0.5m/s로 기록되었다. 또한 San Jose 지역의 해수면 온도 이상 (SST anomaly)은 -1.5~-0.1°C 기록되었고, 2월 중순 이후로 지속적으로 풍속이 약해짐에 따라 Lambayeque 일부 해안지역에서 안개가 발생하였다. 이는 따뜻한 바람과 저온의 표층해수가 접촉함으로 인해 냉각 응축되어 낮은 고도로 확산되는 해무로 확인되었다.

http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_npvarazonsemimytilusalgosus.pdf

IMARPE REGISTRA VARAZÓN DE MUY MUY EMERITA ANÁLOGA EN PLAYAS DE BARRANCA Y HUAURAI 페루, 리마북부 해변에서 모래파기게 대량폐사 발생



* January 23, 2017

Una varazón de "muy muy" Emerita análoga fue registrada por especialistas del Laboratorio Costero de Huacho del Instituto del Mar del Perú, en las playas de Barranca, Huaura y Playa Chica, al norte de Lima, evento asociado a las condiciones anómalas del mar, entre ellas el nivel de contenido de oxígeno del agua, que se ha encontrado por debajo del promedio, durante la primera semana de enero del 2017.

La zona de mortandad se ubicó en una franja costera entre 2 a 8 metros; advirtiéndose, además la presencia en menores proporciones del "cangrejo puñete" Hepatus chilliensis y el "chorito" Semimitylus algosus. Este crustáceo es típico de aguas frías, habita la zona intermareal de playas arenosas, especialmente en playas expuestas, se mueve junto con la marea y puede encontrarse entre los 0 y 3 metros de profundidad, preferentemente en la zona de resaca.

IMARPE Huacho 분소에서는 리마 북부 Barranca, Huaura 및 Chica 해변에서 모래파기게(Emerita analoga 종)의 대량폐사를 확인하였다. 이러한 현상은 2017년 1월 첫째 주에 용존산소량이 평년 보다 낮게 기록된 것과 같이, 평년과는 다른 이상조건 하에서 발생된 것으로 조사되었다.

해안가를 따라 2~8미터 폭에서 발견된 생물사체의 대부분이 모래파기게(Pacific sand crab 혹은 mole crab; Emerita analoga)였으며, 일부는 게(Hepatus hilliensis종)와 홍합 (Semimitylus algosus종)이 포함 되어 있었다. 모래파기게는 주로 차가운 바다의 모래 해변의 조간대에서 서식하며 수심 3m 이내에서 발견 된다. 결국 이러한 현상은 엘니뇨에서 정상 상태로 변화되는 과정에서 페루연안 해양환경이 급격히 변화하면서 해양생물, 특히 제한된 이동 능력을 가진 일부 저서생물에 영향을 미친다는 것을 의미한다.

http://www.imarpe.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_npvarazonmuymuy.pdf

OMEGA 3 DEL PESCADO CONTRIBUYE A DISMINUIR RIESGO DE CÁNCER 생선에 포함된 오메가3가 암에 미치는 영향



* February 02, 2017

Científicamente ha quedado demostrado que los ácidos grasos presentes en el pescado, como el omega 3, fortalecen y regulan el sistema inmunitario, el hormonal y el nervioso, con lo cual contribuyen a disminuir el riesgo de padecer cualquier tipo de cáncer. En el Día Mundial de Prevención contra el Cáncer, que se celebra cada 4 de febrero, Lorena Romero, nutricionista de la Sociedad Nacional de Pesquería (SNP), informó que el omega 3 es indispensable para lograr una alimentación sana y natural.

En ese sentido, indicó que son muchos los nutrientes que deben estar presentes en una alimentación saludable, como fibras, antioxidantes, vitaminas y grasas saludables. Asimismo, explicó que los pescados denominados azules, como el bonito, caballa, anchoveta y jurel, aportan excelentes cantidades de ácidos grasos omega 3, que además de fortalecer el sistema inmunitario, el hormonal y el nervioso, también combaten la inflamación, un signo recurrente en los casos de cáncer.

생선의 지방산에서 흔히 발견되는 오메가3는 과학적으로 면역체계 강화와 신경 및 호르몬을 조절, 모든 암의 위험성을 줄이는 것으로 알려져 있다. 세계 암의 날인 2월 4일, 국립수산업협회(SNP) 영양학자인 로레나 로메로는 오메가3가 필수적인 자연건강식품이라고 밝히면서, 섬유질, 항산화제, 비타민 및 건강에 좋은 지방 등과 같이 많은 영양분이 건강한 식단에 포함되어야 한다고 지적하였다.

등 푸른 생선에 많은 오메가3는 염증을 방지하는데 좋은 지방산이 많이 포함되어 있으며, 암을 예방하는데 많은 도움을 준다. 페루에서는 성인 사망원인의 두 번째 주요 원인이 암에 의한 것으로 보고되고 있으며, 일주일에 최소 두 번은 오메가 3가 많이 포함된 등 푸른 생선을 기름 없이 조리하여 먹는 것이 좋다고 권장하고 있다.

<http://www.andina.com.pe/agencia/noticia-%E2%80%8Blos-omega-3-del-pescado-contribuyen-a-disminuir-riesgo-cancer-652378.aspx>

2017-02-28

Newsletter

LATINO AMÉRICA

ECUADOR, SOCIALIZAN NUEVOS ACUERDOS ENTRE ECUADOR Y COREA PARA PROYECTO ODA

에콰도르 INP, 해수부와 ODA사업 협의



* December 05, 2016

Representantes del Ministerio de Océanos y Pesca (MOF), de Corea del Sur, y el Instituto Nacional de Pesca (INP), socializaron nuevos acuerdos para el proyecto 2017 de "Ayuda Oficial para el Desarrollo" ODA (por sus siglas en inglés).

El proyecto ODA fue firmado en el 2013 y consiste en la cooperación técnica para la transferencia de conocimientos y donación de equipos de alta tecnología.

En el 2016, el INP recibió tres equipos en donación, y la capacitación de cinco técnicos del proceso de Aseguramiento de la Calidad Pesquera, Acuícola y Ambiental, (ACPAA), en el país Asiático.

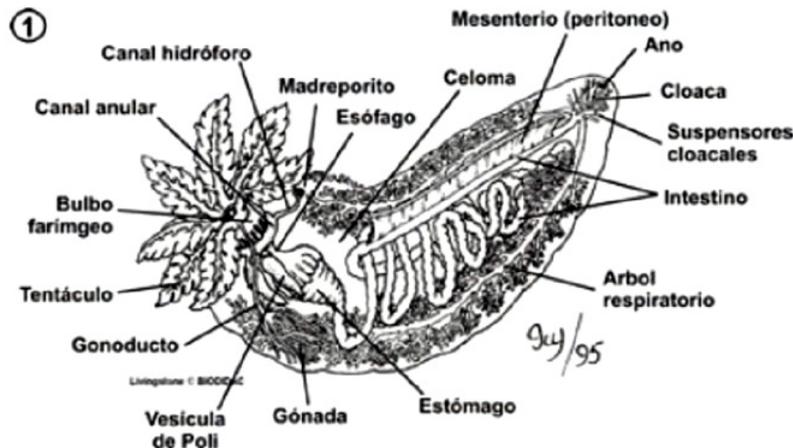
En la reunión participaron Cho Byoung Youl, y Cho JAE Bum miembros del Servicio Nacional de Gestión de la Calidad de los Productos Pesqueros de Corea del Sur (NFQS). Por parte del INP, Willan Revelo Director General (E), y Técnicos del proceso ACPAA.

한국 해수부(MOF)와 에콰도르 국립수산연구원(INP)은 2017년 새로운 ODA 사업 협약에 서명하였다. 이 ODA 사업은 2013년에 체결 되었으며, 첨단 장비 공여 및 기술 이전 협력으로 구성되어 있다.

INP는 2016년에 3개의 장비를 공여 받았으며, 에콰도르의 수산 품질, 양식 및 환경 관리원(ACPAA) 소속 기술자 5명이 아시아 국가에 방문하여 기술 교육을 받았다. 본 협력 회의에서는 한국 국립수산물품질관리원 2명, INP 소장, ACPAA 기술자들이 참가하여 양식 협력과 수산물 안전관리 필요성, ACPAA기술자들의 새로운 교육 프로그램에 대해 협의하였다.

<http://www.institutopesca.gob.ec/oda-2017/>

MEXICO - LA IMPORTANCIA ECOLÓGICA DEL PEPINO DE MAR 멕시코 - IPN 해삼의 생태학적 중요성 밝혀



* January 23, 2017

La importancia ecológica del pepino de mar es fundamental desde el punto de vista de la calidad ambiental del fondo marino. Debido a sus hábitos alimenticios, este organismo es el encargado de mantener vivo el fondo del mar, que constantemente recibe materia orgánica proveniente de las heces de otros animales, restos de vegetales, animales, entre otros.

Al llegar al fondo, la materia orgánica inicia un proceso de descomposición que implica consumo de oxígeno, por lo que sin la existencia del pepino de mar el fondo quedaría anóxico, con condiciones adversas para la vida de cualquier especie y, en especial, aquellas que viven asociadas a él. Ejemplos de estas son la langosta y el pulpo, especies muy importantes en las pesquerías de Yucatán. "Que el fondo esté oxigenado implica que habrá un ciclo de nutrientes para la productividad primaria. Entonces, cuando el pepino de mar está removiendo el sedimento del que se alimenta, permite la oxigenación, evita la estratificación y recicla la materia orgánica que cae, regresando a la columna de agua algunos nutrientes que serán utilizados por el fitoplancton para continuar soportando la cadena trófica.

국립 폴리테크닉 연구소(IPN)의 해삼의 사육 및 유생 양육 시스템 연구개발 센터 소장인 Miguel Ángel Olvera Novoa 박사는 해삼은 생태학적으로 해저 수질환경 개선에 중요한 역할을 차지하며, 해삼이 멸종할 경우 해양 환경에 많은 영향을 끼친다고 밝혔다.

해삼은 다른 동물의 배설물을 섭취하여 유기 물질로 바꾸는 소화 기능을 가지고 있어 해저에서 오랜 기간 살아 있을 수 있으며, 유기물을 분해하는 과정에서 산소를 생산하기 때문에 해저에 서식하면서 산소가 필요하지 않다고 밝혔다. 또한 해삼으로 인해 동물이 배설한 배설물이 제거되는 과정에서 산소가 공급되어 플랑크톤이 살기 좋은 환경으로 변화된다고 하였다.

http://www.oannes.org.pe/Oannes_new_ver_2011/nprensa_detalle.php?idart=33193

2017-02-28

Newsletter

MEXICO - CONVENIO CHINA Y MÉXICO POR CALAMAR 멕시코 - 중국과 대왕오징어 어획기술 협의



* February 09, 2017

El facilitador del Consejo mexicano producto calamar, Juan Pedro Vela informó, qué del 8 al 10 de marzo se realizará un congreso con Conapesca Inapesca y productores para presentar los últimos resultados de investigación de calamar gigante en México los cuales serán presentados al gobierno chino con el que se ha establecido un convenio para que ellos puedan ofrecer las tecnologías para extracción del producto a México, ya que indican que nuestro país si hay pero al no tener las tecnologías en embarcaciones indicadas para ello no se puede acceder al mismo.

2017년 3월 8-10일 사이 멕시코의 국립수산양식위원회(CONAPESCA), 국립수산연구소(INAPESCA), 대왕 오징어 수산협회는 대왕오징어의 어획량을 획기적으로 늘일 수 있는 기술을 전수받기 위해 중국정부와 협의하였다.

http://www.oannes.org.pe/Oannes_new_ver_2011/nprensa_detalle.php?idart=33283

CHILE - NUEVO ESTUDIO GENÉTICO REVELA UNA DESCONOCIDA DIVERSIDAD DE ALGAS EN MAGALLANES Y LA ANTÁRTICA 칠레 - 마가야네스 및 남극 지역의 새로운 조류 유전자 발견



* December 28, 2016

En las zonas sub-antártica y antártica existen algas que estaban agrupadas bajo el mismo nombre, pero que en realidad pertenecen a especies diferentes. Esa es una de las principales conclusiones de un estudio genético que se encuentra realizando la científica del Centro de Investigación Dinámica de Ecosistemas Marinos de Altas Latitudes, doctora Marie-Laure Guillemain.

La investigación de la doctora Guillemain tiene como principal objetivo responder cuál ha sido el impacto que ha generado en las poblaciones de algas, los grandes eventos históricos desde los últimos 40 millones de años en el área sub-antártica y la Antártica, considerando, por ejemplo, los cambios tectónicos y las glaciaciones. Para ello, se ha centrado en el análisis de seis algas rojas (Porphyra, Pyropia, Wildemania, Gigartina, Iridaea y Plocamium) y una café (Adenocystis).

아틀라스 위도 해양생태계 역학 연구센터에서 수행된 연구결과에 따르면 남극 지역에는 같은 이름으로 그룹화 된 조류들이 존재하나, 실제로는 다른 종에 속한다고 한다. 이에 해당되는 총 6종의 홍조류(Porphyra, Pyropia, Wildemania, Gigartina, Iridaea y Plocamium)를 중점적으로 분석 중이다.

동 센터의 마리 로르 기유맹 박사에 따르면, 관련 연구는 칠레 남극연구소(INACH)에서 시작된 프로젝트로 최근 몇 년간 조류의 숨겨진 생물 다양성에 대한 연구결과를 발표하였으며, 이러한 연구결과는 칠레 및 남극반도의 조류의 다양성이 우리가 생각해왔던 것보다 훨씬 다양하며, 이에 따라 조류의 분포와 지역의 고유특성 수준에 관한 우리의 관점이 바뀌어야 할 필요가 있다고 전했다.

<http://www.conicyt.cl/fondap/2016/12/28/nuevo-estudio-genetico-revela-una-desconocida-diversidad-de-algas-en-magallanes-y-la-antartica/>

[2017년 제2호] KOPE-LAR 뉴스레터



해양수산부



한국해양과학기술원



한·페루(중남미) 해양과학기술 공동연구센터



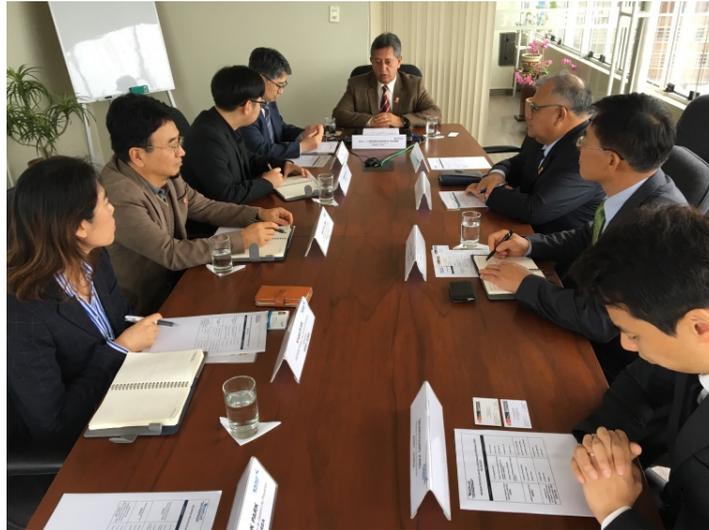
IMARPE
INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ

2017-08-31

Newsletter

LAB

VISITA DE LOS CO-DIRECTORES DEL KOPE-LAR AL INSTITUTO GEOFÍSICO DEL PERÚ KIOST 부원장 일행, 페루해양연구소(IMARPE) 방문



* July 26, 2017

박영제 부원장을 필두로 한 KIOST대표단이 IMARPE에 방문하여 KOPE-LAR 한국측 공동소장인 전동철 박사와 함께 Javier Gaviola 원장과 면담을 진행하였다. Javier원장과 KIOST 대표단은 한국과 페루 사이의 해양 과학기술 국제협력을 강화하기 위하여 IMARPE를 지원하는 방안에 대하여 의견을 공유하였으며, 수산 자원량 평가 분야 등 한국과 페루 간 협력을 확대하고자 하는 KIOST의 관심을 재확인하는 시간이 되었다.

Javier IMARPE원장은 앞으로 몇 년간 한국과 긴밀하게 협력하여 새로운 행사와 워크숍을 개최할 의향을 가지고 있음을 밝혔으며, 이를 위하여 KOPE-LAR의 페루측 공동소장인 Raul Catillo소장의 임기를 2년 더 연장하는 것을 승인하였다.

A delegación de KIOST, conducida por el Dr. Young Je Park (Vice -Presidente de KIOST), presentó su saludo protocolar al Vice Almirante Javier Gaviola (Presidente del Consejo Directivo del IMARPE), en la oportunidad de presentar la designación del Dr. Jeon como nuevo Co director coreano en KOPE LAR para el período 2017-218. En su participación el Dr. Park reconoció el apoyo del IMARPE para el fortalecimiento de la cooperación internacional en Ciencia y Tecnología Marina entre Corea y el Perú. Asimismo, ratificó el interés de KIOST de ampliar esta cooperación.

Por su parte el Presidente del IMARPE, menciono que el IMARPE estará realizando un evento para identificar nuevas demandas de cooperación con Corea para los próximos años y además mencionó la ratificación del PE LAR, M Sc Raúl Castillo, como Co director peruano en KOPE LAR, por los próximos dos años.

VISITA DE LOS CO-DIRECTORES DEL KOPE-LAR AL Universidad Nacional Jorge Basadre de Tacna y Universidad Nacional de Chile KOPE-LAR 공동소장, 따끄나 국립대학 및 칠레 국립대학 방문



* August 31, 2017

KOPE-LAR의 전동철 공동소장과 Castiollo공동소장은 8월 31일~9월 1일 간 페루 남부 따끄나 지역과 칠레 아리카 지역을 방문하였다.

8월 31일, 공동소장은 따끄나 국립대학의 Adilio Portella Valverde 총장과의 업무 협력회의에 참석하여, KOPE-LAR와 따끄나 국립대학 간 양해각서 체결에 대하여 논의하였고, 11월에 개최 예정인 Chita(돔류) 양식 관련 세미나에 참가할 의사를 밝혔다. 또한 따끄나 국립대학에서는 대학 부설 해양수산연구소 설립 계획을 언급하였으며, 이에 KOPE-LAR의 적극적인 지원을 요청하였다.

9월 1일, 공동소장은 칠레 아리카의 Arturo Prat 국립대에 방문하여 Arturo Prat 국립대학과의 양해각서 체결 및 공동연구 관련 회의에 참석하였다. 한편, 페루외교부 주관으로 칠레 2개 대학교를 포함하여 국경부근에 위치한 4개 대학을 대상으로 공동교육 프로그램이 진행될 예정인 바, 동 프로그램에 KOPE-LAR의 적극적인 지원협력을 희망하고 있음을 확인하였다.

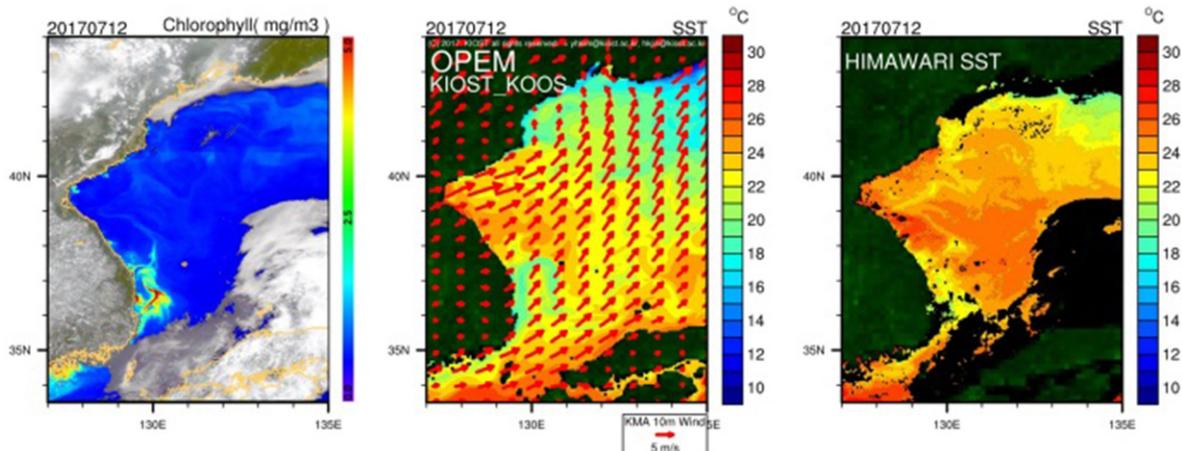
Co directores del Laboratorio de Investigación Corea - Perú en Ciencias y Tecnología Marina para América Latina (KOPE-LAR) para participar en reuniones de trabajo entre el 31 de agosto y 02 de setiembre del 2017, en la ciudad de Tacna.

El día 31 de Agosto, se llevó a cabo la reunión conjunta en el despacho del Rector Dr. Adilio Portella Valverde de la Universidad Nacional Jorge Basadre de Tacna (UNJBG) con objetivo del realizo una visita protocolar al Director Regional de la Producción Mg. Antonio Salinas Cerrreño de Tacna y asimismo se le curso un invitación para que participe en el Taller Internacional de la Chita en noviembre próximo.

El día 01 de setiembre, se realizó una reunión de trabajo con miembros de la Universidad Arturo Prat de Chile, para revisar la propuesta de MoU que suscribirá la referida Universidad y KIOST e invitarlo a participar en el Taller Internacional de la Chita en noviembre próximo.

COREA

KIOST, 올 여름 첫 동해안 냉수대 예측 검증
KIOST CONFIRMA PRONÓSTICO DEL CLIMA FRÍO PARA LA PRIMERA
COSTA ESTE EN VERANO



* July 19, 2017

한국해양과학기술원(원장 홍기훈, 이하 KIOST)은 북서태평양 해양예측 시스템*으로 동해안 근해에서 냉수대 출현을 예측하고 이를 KIOST의 천리안 해양관측위성**으로 검증했다고 밝혔다.

* 북서태평양 해양예측 시스템: Ocean Predictability Experiment for Marine Environment, 이하 OPEM

** 천리안 해양관측위성: Geostationary Ocean Color Imager, 이하 GOCI

KIOST 김영호 박사(책임연구원) 연구팀은 자체 개발한 OPEM을 활용하여 올해 동해안 남서쪽 울산 연안에서 주변보다 5°C 이상 차가운 냉수대가 7월 초 나타나 울진 연안까지 확산된 후, 7월 말까지 유지될 것으로 예측하고 이 예측결과를 GOCI의 자료와 비교·검증하여 OPEM의 신뢰도를 확인했다.

동해안 냉수대는 표층에 있는 더운 수괴가 남서풍에 의해 외해로 밀려가고 아래층에 있던 차가운 물이 표층으로 올라오는 용승작용 때문에 발생한다. 용승이 발생하면 심해의 영양염이 표층으로 공급되어 식물 플랑크톤이 증가할 수 있지만, 수온이 급변하면 전복·넙치 등의 양식 생물이 생리적인 영향을 받아 질병에 걸릴 수 있다.

KIOST, anunció que el Sistema de Predicción del Océano Pacífico del Noroeste(OPEM) predijo el surgimiento de agua fría en las aguas costa afuera de la costa este y lo verificó con el Satélite de Observación Oceánica Chunliana(GOCl) de KIOST.

Dr. Kim Young-ho (Investigador Principal) de KIOST, Equipo de investigación utilizando el OPEM desarrollado predice que el agua más fría de 5°C o más frío que el área circundante se extenderá a la costa de Uljin a principios de julio en la costa suroeste de Ulsan, la fiabilidad de OPEM comparando y verificando estas predicciones con datos GOCl.

El corriente de agua fría de la costa este es causado por la expansión de la masa de agua caliente en la capa superficial, que es empujada al mar exterior por los vientos del sudoeste, y el agua fría en la capa inferior sube a la superficie. En el caso de la sobrepesca, los nutrientes en el mar profundo se suministran a la capa superficial, y el fitoplancton se puede aumentar. Sin embargo, si la temperatura del agua cambia repentinamente, los organismos acuáticos como el abulón y la platija pueden ser afectados fisiológicamente y enfermarse.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18238&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

KIOST, 차세대 복합위성 활용 공동 워크숍 개최 KIOST, CELEBRA TALLER CONJUNTO PARA SATÉLITES COMPLEJOS DE PRÓXIMA GENERACIÓN



* July 25, 2017

한국해양과학기술원(이하 KIOST)은 지난 7월 21일(금) 오전, 서울 메이필드 호텔에서 '차세대 정지궤도 복합위성 GK-2A/2B 융합 활용을 위한 워크숍'을 개최했다.

KIOST와 국가기상위성센터, 국립환경과학원이 공동주최하는 이 행사에는 관계 부처와 국내 위성 관련 전문가 50여명이 참석하여 정지궤도위성의 위성 탑재체의 특성과 운영에 대한 주제발표와 토론을 진행했다. 동 워크숍은 우리나라와 동아시아, 태평양, 인도양까지의 해양·대기·환경 관측의 부처별 고유 임무를 강화하고 위성 관측자료의 융합 활용 기술개발과 협력 방안을 논의하고자 개최됐다.

최근 해양환경과 기상 변화, 미세먼지 문제 등으로 부각되고 있는 해양, 기상, 대기질을 관측하기 위해 우리나라의 두 번째 정지궤도 프로젝트인 GK-2A와 GK-2B 위성이 각각 발사될 예정이다. 2018년 발사 예정인 GK-2A는 기상관측 탑재체를, 2019년 발사 예정인 GK-2B는 해양관측과 환경관측 탑재체를 탑재할 예정이다. 현재 각 탑재체의 위성 알고리즘 개발은 마무리 단계에 있으며, 최근 관계부처와 국내외 학계에서 각 탑재체의 장점을 고루 이용한 융합 산출 및 활용에 대한 많은 의견이 대두되고 있다.

KIOST, organizó un taller para utilizar la fusión de la segunda generación de satélites compuestos de órbita geostacionaria GK-2A / 2B en el Mayfield Hotel de Seúl en el 21 de julio.

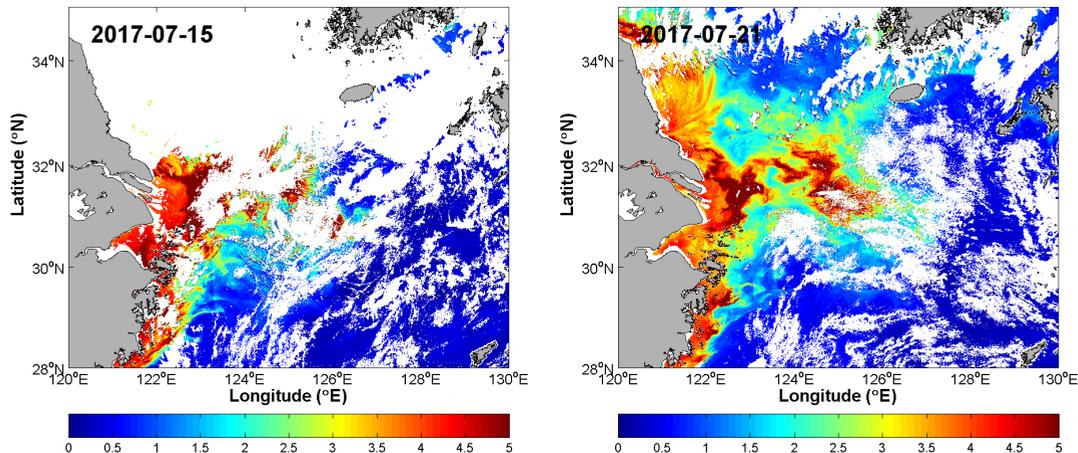
Al evento asistieron cerca de 50 expertos de centro de satélites nacionales y Instituto Nacional de Investigación Ambiental se presentaron y discutieron las características y el funcionamiento de las cargas satélites geostacionarios. El taller se celebró para fortalecer las tareas específicas de los ministerios involucrados sobre observaciones marinas, atmosféricas y ambientales a Corea,

Asia oriental, el Océano Pacífico y el Océano Índico y debatir el desarrollo de tecnologías para utilizar datos de fusión de observaciones por satélite y medidas de cooperación.

Los satélites GK-2A y GK-2B serán lanzados en Corea para observar el océano, el clima y la calidad del aire, que son cada vez más importantes debido a los recientes cambios en el ambiente marino, el clima y el polvo fino. El GK-2A, programado para ser lanzado en 2018, estará equipado con cargas útiles de observación del tiempo. El GK-2B, programado para ser lanzado en 2019, estará equipado con cargas útiles de monitoreo marítimo y ambiental. En la actualidad, el desarrollo de algoritmos de satélite para cada carga está en la etapa final, y muchas opiniones sobre el cálculo de la convergencia y la utilización de los méritos de cada carga útil en el mundo académico nacional y extranjero están emergiendo recientemente.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18263&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

KIOST, 천리안 위성으로 양자강 저염수 포착 KIOST, OBSEBA BAJA SALINIDADES DE RÍO YANGJA CON SATÉLITE CHOLLIAN



* August 7, 2017

한국해양과학기술원(이하 KIOST)은 천리안 해양관측위성(Geostationary Ocean Color Imager, 이하 GOCI)으로 양자강 저염수가 제주도 및 남해로 확산되는 현상을 포착했다고 밝혔다.

KIOST 해양위성센터는 7월 15일 이어도 해양과학기지가 위치한 제주 남서쪽 해역으로 저염수가 서쪽으로부터 이동했으며, 7월 21일에는 제주도를 거쳐 남해안까지 저염수가 이동한 것을 GOCI의 엽록소 영상 분석으로 확인했다. 하천수에는 성장 영양물질이 풍부하여 식물플랑크톤과 엽록소의 생산 증가하기 때문에 해색위성인 GOCI로 그 변화를 관찰하여 저염수의 이동 및 유입을 추정할 수 있다.

7월 말 이어도 해양과학기지 근해에서는 최근 5년 간 엽록소의 7월 평균 농도 보다 3배 이상의 농도를 보이는 다량의 저염수가 분포하고 있고, 일부는 해류를 따라 제주도 북부를 지나 남해안으로 확산되고 있다.

KIOST, dijo el Geostationary Ocean Color Imager (GOCI) ha detectado la propagación del agua de baja salinidad del Río Yangja en Jeju y Mar del Sur.

El 15 de julio, el Centro de Satélites Marinos de KIOST, trasladó las aguas desde la parte occidental de Jeju hasta el suroeste de la Isla de Jeju, donde estaba ubicada la Base de Ciencias Oceánicas. El 21 de julio, confirmó la migración de baja sal de Jeju Island a la costa sur a través del análisis de clorofila de GOCI. Debido a la abundancia de nutrientes de crecimiento en el agua del río, la producción de fitoplancton y clorofila aumenta. Por lo tanto, es posible estimar la migración y la afluencia de agua salada baja observando el cambio con el GOCI que es el satélite nublado.

Incluso a finales de julio, una gran cantidad de agua de baja salinidad con una concentración tres

veces superior a la concentración promedio de clorofila de julio de los últimos cinco años se distribuye en la costa de la Ocean Science Base, y algunos se están extendiendo a la costa del sur a través de la isla del norte de Jeju a lo largo de la corriente.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18268&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

KIOST, 주한외교사절 초청 '제6회 테크페어' 개최 KIOST CELEBRA "LA 6ª FERIA TECNOLÓGICA" INVITANDO A DIPLOMÁTICOS EXTRANJEROS DE COREA



* August 10, 2017

한국해양과학기술원(이하 KIOST)은 지난 8월 9일(수) 12시부터 서울 중구의 그랜드 앰배서더호텔에서 '주한외교사절 초청 천리안 해양위성 2호 소개 및 세계연안공학융합대학원 설명회'를 개최했다.

'제6차 KIOST 테크놀로지 페어(TECHNOLOGY FAIR)'의 일환으로 마련된 이 행사에서 KIOST는 총 9개국의 주한외교사절을 대상으로 '천리안 해양위성 2호(이하 GOCI-II)'의 개발 현황과 현재 KIOST가 개설 추진 중인 '세계연안공학융합대학원(London Protocol Engineering Master of Project Administration, 이하 LPEM)'을 소개했다.

2019년에 진수될 GOCI-II는 적도 남북의 서태평양과 인도양이 관측 영역으로 온대·열대·아열대의 기후대를 총망라하고, 북반구와 남반구 해역에 따른 상이한 해양을 관측하기 때문에 위성자료의 처리 및 정확도를 높이기 위해서는 현장 자료와의 비교 검증이 필요하다. 이날 GOCI-II 관측영역 내 국가인 인도, 스리랑카, 피지 등의 주한외교사절이 참석하여, 향후 GOCI-II 국제 정보정 네트워크 구축을 가속화 할 것으로 평가받았다.

El Instituto Coreano de Ciencia y Tecnología del Océano (KIOST) organizó un seminario titulado "Introducción del Océano Cheolliano No.2 y presentación de la Escuela Universitaria de Ingeniería de Convergencia invitados de misión diplomática en Corea" en el Hotel Grand Ambassador de Jung-gu, Seúl, el 9 de agosto.

En este evento, que se organizó en el marco de la "VI Feria Tecnológica KIOST", KIOST presentará el estado de desarrollo del "Satélite Marítimo Chollian No. 2 (GOCI-II)" a 9 países extranjeros (LPEM).

El GOCI-II, que se lanzará en 2019, mejorará el procesamiento y la precisión de los datos de los satélites, ya que los océanos Pacífico occidental e Índico del Ecuador son observaciones que abarcan una amplia gama de climas templados, tropicales y subtropicales y diferentes áreas marinas a lo largo los hemisferios norte y sur. Para ello, se evaluó que la red internacional de inspección y corrección GOCI-II se acelerará en el futuro, a la que asistirán las misiones diplomáticas extranjeras de la India, Sri Lanka y Fiji, que se encuentran en el área de observación GOCI-II

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18276&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

2017-08-31

Newsletter

PERÚ

IMARPE REPORTA VARAZÓN DE BALLENAS JOROBADAS EN LITORAL NORTE 페루해양연구소, 북부해안에서 흑등고래 폐사 보고



* July 27, 2017

Personal del Laboratorio Costero de Santa Rosa del Instituto del Mar del Perú – Imarpe durante sus actividades habituales de monitoreo en el litoral de Lambayeque y sur de Piura, registró la varazón de dos ballenas jorobadas, entre el 24 y 27 de junio del presente año.

Los referidos ejemplares fueron identificados por sus características —aletas pectorales largas y los surcos de la garganta— como ballena jorobada (*Megaptera novaeangliae*). El primero de ellos fue ubicado en la zona El Aparato a 43,3km. al norte de San José, tenía 11,7m. de longitud, era de sexo macho y no presentaba lesiones visibles.

Por otro lado, el segundo cetáceo fue ubicado en la zona Reventazón a 111,5km. al norte de Caleta San José, tenía 11,6m. de longitud y era de sexo hembra. Presentaba restos de redes de enmalle tiburonera y boyas en la mandíbula.

페루해양연구소(IMARPE) 산타로사 분소직원은 7월 24-27일 사이 람바예게주 해안가에서 폐사한 흑등고래 두 마리를 발견하여 관련 조사를 진행하였다.

폐사한 수컷 고래는 길이 11.7m로, 페루북부 산호세에서 43.3km 지점에서 발견되었으며, 눈에 보이는 부상은 없는 것으로 조사되었다. 또한, 해안에서 111.5km 지점에서 발견된 암컷 고래는 길이 11.6m로, 피부에 그물과 부이에 부상을 당한 흔적이 남아 있었다.

흑등고래는 성어 기준으로 무게가 약 36톤, 길이가 12~16m까지 자라나며, 분포 면적이 넓은 편으로 주로 이동경로인 페루 해안에서 어망이나 선박 등에 부상당할 가능성이 있다. 이외에 향유고래를 위협하는 요인으로는 서식지 파괴, 화학물질, 소음공해, 또는 식량 부족 등이 있다.

http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_notavarazonballenas.pdf

IMARPE REALIZARÁ PROSPECCIÓN BIOLÓGICA OCEANOGRÁFICA
SOBRE EL RECURSO CONCHA DE ABANICO
페루해양연구소, 세추라만에서 가리비 해양생물학적 조사



* July 30, 2017

El Instituto del Mar del Perú - Imarpe durante la segunda quincena de julio, iniciará los estudios relacionados con la prospección biológica oceanográfica de la Bahía de Sechura, la cual, considera la ejecución de operaciones en el mar durante diez (10) días en que se realizarán muestreos para identifica las condiciones ctuales del ambiente marino (calidad del agua y sedimentos), así como del estado de las comunidades biológicas presentes en la zona.

El referido estudio se desarrollará en el marco del Plan de Acción que el Ministerio de la Producción ejecutará próximamente para propiciar la pronta recuperación de la actividad acuícola relacionada con la producción nacional de la "concha de abanico", con el objetivo de fortalecer las exportaciones de esta especie.

페루해양연구소(IMARPE)는 7월 하순에 세추라만의 가리비 해양생물자원 관련 연구를 10일간 진행하였으며, 만내 침전물과 수질 등 해양환경 점검과 생물학적 상태를 조사하기 위해 샘플을 채취하였다.

생산부 관계자에 따르면, 피우라 지역의 가리비 수출 강화를 위하여 영세어민협회와 공동작업으로 조사가 이루어졌다고 전했다.

http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_notaprospeccionbiologica.pdf

ESCASEA LA CABALLA Y SUBE EL PRECIO DE OTROS PESCADOS EN LOS MERCADOS

페루 어시장 고등어 물량부족 및 어류 가격 상승



* August 15, 2017

Las bajas temperaturas también afectaron la pesca y en los distintos mercados de la ciudad los precios se incrementaron considerablemente.

La cachema también subió de precio y pasó de S/8 a costar S/13; el mero entero, a S/22; el filete de mero a S/38 y el cabrillón pasó a S/28.

En cuanto a la caballa, esta escasea desde hace una semana y el poco producto que se ofrece bordea los S/8 por kilo. Según los comerciantes, esto se debe a las bajas temperaturas de las aguas del mar. Respecto a los precios, indicaron que hay poca pesca en los terminales pesqueros de la región.

페루 해역에서 지속된 저수온 현상이 어업활동에 영향을 미친 결과 생선 가격이 상승하였다. 특히, 고등어는 8월 초부터 물량이 부족하여 가격이 상승하였으며 (~ 8솔/kg), 전체 어획량이 줄어 최근 몇 달 동안 판매량이 40% 가량 감소하였다.

페루인들은 대부분 생선을 세비체 또는 구이로 먹고 있으나, 세비체 양념 재료인 리몽의 가격이 상승함에 따라 생선의 소비량이 크게 줄었다. 그러나 앞으로 2주 동안 고등어 물량부족이 지속될 것이며, 어획이 금지된 중랑미달의 고등어 불법판매 문제가 심화될 것으로 전망된다.

<http://eltiempo.pe/escasea-la-caballa-sube-precio-otros-pescados-los-mercados/>

MINISTRO DE LA PRODUCCIÓN, PEDRO OLAECHEA VISITA EL BUQUE DE INVESTIGACIÓN CIENTÍFICA "HUMBOLDT" 생산부 장관, Pedro Olaechea "HUMBOLDT" 연구선 방문



* August 22, 2017

El sábado 26 último, el ministro de la Producción Pedro Olaechea realizó una visita a las instalaciones del Buque de Investigación Científica "Humboldt" del Instituto del mar del Perú, en donde comprobó la diversidad de laboratorios, equipos e instrumentos con lo que se cuenta a bordo durante los distintos cruceros que tradicionalmente realiza esta emblemática nave.

Informó que en octubre próximo el referido BIC tiene programado un crucero de investigación que explorará el recurso poto o calamar gigante en aguas peruanas. Indicó que el recorrido durará aproximadamente 45 días e investigará todo el litoral con el fin de conocer los índices de abundancia y estructura poblacional de este recurso pesquero.

Olaechea destacó que el BIC "Humboldt" lleva cerca de cuatro décadas de servicios prestados al país, efectuando innumerables cruceros de investigación de recursos pelágicos, demersales, costeros, de profundidad y de altamar. "El valioso trabajo de investigación científica llevado a cabo a bordo del BIC "Humboldt" ha contribuido en el fortalecimiento del conocimiento de la riqueza del mar peruano", añadió.

페루 생산부의 올라체아(Pedro Olaechea) 장관은 8월 19일 페루해양연구소(IMARPE)의 '훔볼트 (HUMBOLDT)' 연구선을 방문하여 항해 기간 동안 사용하는 실험실, 장비 등에 대해 확인하는 시간을 가졌다.

오는 10월, 이 연구선은 페루 연안의 대왕오징어 자원량 조사를 위해 항해할 예정이며, 약 45일 간의 조사를 통하여 어업 자원의 지표와 생태계 구조를 알 수 있을 것으로 전망된다.

훔볼트 연구선은 지난 40년간 원양, 해저, 연안, 심해 및 공해 연구를 위해 사용되었으며, 페루 해양연구를 발전시키는 데 크게 기여하였다.

http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_visitaministro.pdf

LATINO AMÉRICA

MÉXICO, ESTUDIAN IMPACTO AMBIENTAL PARASITARIO DE LOS DERRAMES DE PETRÓLEO

멕시코, 원유 누출사고가 해양 생태계에 미치는 영향 연구



* July 03, 2017

Como parte del Consorcio de Investigación del Golfo de México (CIGoM), el Laboratorio de Parasitología del Centro de Investigación y de Estudios Avanzados del Instituto Politécnico Nacional (CINVESTAV IPN) se encarga de estudiar el efecto que pueden tener los derrames de petróleo en organismos acuáticos, tanto hospederos como parasitarios.

El proyecto se realiza en el marco del proyecto más grande en el que participa la Unidad Mérida del CINVESTAV, titulado "Implementación de redes de observaciones oceanográficas (Físicas, Geoquímicas, Ecológicas) para la generación de escenarios ante posibles contingencias relacionadas a la exploración y producción de hidrocarburos en aguas profundas del Golfo de México", que cuenta con el financiamiento por el Fondo Sectorial Hidrocarburos del Consejo Nacional de Ciencia, Tecnología e Innovación y la Secretaría de Energía (Conacyt-Sener) y es coordinado a nivel nacional por el Centro de Investigación Científica y de Educación Superior de Ensenada (CICESE).

멕시코만 연구소(CIGoM)와 국립 폴리텍 연구소의 고등연구센터(CINVESTAV IPN)의 공동연구로서 원유 누출이 해양생태계에 미치는 영향에 관한 연구 프로젝트가 선정되었다.

이 프로젝트는 멕시코만 원유 누출사고로 인해 오염된 퇴적물과 침전물이 넙치의 기관 조직(피부와 간, 신장, 비장, 아가미 등)에 미치는 부정적인 영향(신진대사, 환경, 면역시스템 등)에 대하여 연구를 진행하며, 넙치를 포함한 유카탄 해역의 30여종의 물고기에 대한 연구자료를 활용하여 어류의 수명주기와 생태계 지표를 밝혀낼 예정이라고 관계자는 전하였다.

<http://www.nuestromar.org/64956-07-2017/estudian-impacto-ambiental-parasitario-derrames-petroleo-mexico>

CHILE, EL 100% DE LAS PLANTAS Y COMERCIALIZADORAS DE HARINA DE PESCADO INFORMAN POR SISTEMA DE TRAZABILIDAD ONLINE DE SERNAPESCA

칠레 국립수산업서비스, 어분 온라인 추적 시스템으로 어분 관리



* August 04, 2017

Un importante avance en el sistema de Trazabilidad, que permite declaraciones pesqueras vía internet, logró Sernapesca esta semana al completar la incorporación de las 36 plantas elaboradoras y 66 comercializadoras de harina y aceite que operan en el país.

El sistema de Trazabilidad busca mejorar la sustentabilidad y competitividad del sector, enmarcándose en la estrategia de modernización de Sernapesca, que mediante esta herramienta ofrece a sus usuarias y usuarios declarar y seguir en línea sus operaciones, registrando la historia de origen, procesamiento y disposición de las materias primas.

칠레 국립수산업서비스(Sernapesca)는 36개의 어분 가공 공장과 66개의 어분과 어유 판매업자를 통하여 '어분 온라인 추적 시스템'을 구축하였다. 동 추적 시스템을 통하여 어분 재료의 원산지과 가공기간 및 기타 정보를 확인 할 수 있으며, 보다 전략적으로 어업을 관리·제어할 수 있다.

그 다음 단계로는 오징어와 양식 산업, 연어 가공공장을 통합하여 정보를 제공할 예정이며, 순차적으로 수출, 마케팅, 자원관리에 대한 통합이 진행된다. 동 서비스는 향후 수산분야의 경쟁력 개선과 정보관리를 통한 유통 구조개선 등 다양한 분야에 활용될 것으로 전망된다.

http://www.sernapesca.cl/index.php?option=com_content&view=article&id=2329%3Ael-100-de-las-plantas-y-comercializadoras-de-harina-de-pescado-informan-por-sistema-de-trazabilidad-online-de-sernapesca&catid=1%3Aultimas&Itemid=69

ECUADOR, PIOJOS MARINOS NO SE ENCUENTRAN EN AGUAS DEL PACÍFICO SUR

에콰도르, 남태평양 해역에서는 바다벼룩(Sea lice) 발견되지 않음 보고



* August 15, 2017

En los últimos días se convirtió en noticia un joven australiano de 16 años, quien después de jugar fútbol se metió al mar y salió con los pies ensangrentados, heridas causadas supuestamente por piojos marinos, crustáceos que concitan la atención mundial

El adolescente Sam Kanizay se bañaba hace unas noches en las frías aguas de la playa de Brighton de Melbourne (Australia) y presuntamente, un enjambre de estos minúsculos isópodos carnívoros carroñeros le atacó y le dejó los pies ensangrentados como si hubiera sido mordido por pirañas. El chico no se dio cuenta de las picaduras sino hasta después de ver que le salía sangre que no dejaba de brotar en el intento de las primeras atenciones. El padre del afectado, Jarrod Kanizay, recogió de las aguas decenas de estos minúsculos anilocras con un comportamiento agresivo y voraz.

Murray Thomson, de la universidad de Sydney, está convencido de que el ataque, que consideran excepcional, es obra de algún tipo de crustáceo carnívoro, aunque hay dudas sobre si se trata de cirolana harfordi o del anilocra physodes (el piojo). En lo que sí hay unanimidad es en que pica con frecuencia, duele y, en casos excepcionalísimos, muerde, como en el tobillo de Kanizay.

최근 16세의 호주 청소년이 축구경기를 한 후 바다에 들어갔다가 바다벼룩(Sea lice)에게 발을 물려 부상당하는 사건이 발생하였다.

호주 멜버른의 브라이언 해변에서 수영하던 샘 케니제이는 발에 육식 갑각류에 물려 출혈 및 상처를 입었다. 샘의 다리는 흡사 피라냐에게 물린 것처럼 출혈이 발생하였으며, 물 밖으로 나온 후에야 출혈을 알아챘다. 조사결과 갑각류 절지동물인 바다벼룩이 원인임이 밝혀졌다.

칼라파고스 해양 생물학 국립공원 소장인 제니퍼 수아레스는 호주에서 발견된 갑각류는 에콰도르에서 발견되지 않은 종이라고 밝혔다. 호주 캘리포니아의 보고서에 따르면 해당 종은 태평양 남부 해안에서는 발견되지 않았으며, 대서양과 지중해에서 발견되었다. 에콰도르에서 발견되는 갑각류는 육식이 아닌 다른 종으로 판명되었으며, 바다벼룩은 죽은 물고기의 점막, 피부, 혈액 등을 먹이로 섭취함으로써 해양에서 청소부 역할을 하는 중요한 해양 생물이다.

<https://lahora.com.ec/loja/noticia/1102092460/piojos-marinos-no-se-encuentran-en-aguas-del-pacifico-sur>

Colombia, INVEMAR capacitó a trabajadores de la Dirección Territorial Caribe de Parques Nacionales Naturales de Colombia 콜롬비아, 해양연구소에서 카리브 국경에 위치한 국립자연공원 직원들에게 교육 실시



*** August 16, 2017**

El investigador del Instituto de Investigaciones Marinas y Costeras -INVEMAR, Efraín Alberto Vioria Maestre, capacitó al personal de las áreas protegidas marino-costeras de la Dirección Territorial Caribe de Parques Nacionales Naturales de Colombia, en el uso de la herramienta del Sistema de Información Pesquera (SIPEIN).

Esta capacitación contribuirá en la recolección y actualización de datos estadísticos sobre los recursos hidrobiológicos de las áreas protegidas del Caribe colombiano, ayudará a dar recomendaciones para el manejo de las mismas y facilitará el tema de los acuerdos con las comunidades que hacen uso y aprovechamiento de los recursos y la protección de las especies en peligro.

El taller incluyó una salida de campo al corregimiento de Tasajera, donde se hizo una práctica sobre el SIPEIN. Al cierre de la jornada se revisaron los datos obtenidos sobre pesca en la Ciénaga Grande de Santa Marta, y se analizó la guía para informes SIPEIN, la base de datos gruesa 2006-2017 de la DTCA y el diseño de un sistema de manejo pesquero para Parques Nacionales Naturales de Colombia.

콜롬비아 해양연구소에서는 콜롬비아 해안 보호구역으로 지정된 카리브해 국립공원의 수산정보 시스템 (SIPEIN)의 사용에 대해 직원들에게 교육하였다.

이 교육은 콜롬비아 카리브해 보호지역에 대한 통계자료를 수집, 업데이트 하고, 멸종 위기종을 보호하며 지역사회와 협력하는 데에 크게 도움을 줄 것으로 전망된다.

교육 내용에는 Tasajera 지역 견학과 2006-2015년의 데이터베이스를 활용한 국립공원 어업관리 시스템 설계와 관련된 내용이 포함되었다.

http://www.oannes.org.pe/Oannes_new_ver_2011/nprensa_detalle.php?idart=31690

[2017년 제3호] KOPE-LAR 뉴스레터



해양수산부



한국해양과학기술원



한·페루(중남미) 해양과학기술 공동연구센터



IMARPE
INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ

2017-10-31

Newsletter

LAB

VISITA DE LOS CO-DIRECTORES DEL KOPE-LAR AL UNIVERSIDAD NACIONAL JORGE BASADRE GROHMAN DE TACNA KOPE-LAR 공동소장, 따끄나 국립대학 방문



* September 02, 2017

Reunión de trabajo con representantes de la Universidad Nacional Jorge Basadre Grohman de Tacna (UNJBG-Tacna) y autoridades regionales del Gobierno Regional, para revisar la propuesta de Convenio Marco entre las mencionadas instituciones y el Instituto de Investigaciones en Ciencia y Tecnología Oceánica de Corea (KIOST) y KOPE-LAR y asimismo, identificar futuras acciones de cooperación. Coordinado con Universidad Nacional Jorge Basadre Grohman sobre el "Taller Compartiendo experiencias e investigaciones para el Desarrollo de la Acuicultura del Sargo/Chita (*Anisotremus scapularis* en el Perú)", en forma conjunta entre KOPE-LAR, IMARPE, UNJBG-Tacna, Municipalidad Provincial de Tacna, DIREPRO-Tacna y Pesquera Capricornio, a fin de proponer el intercambio de experiencias y establecer vínculos de cooperación conjunta entre los institutos de investigación, academia y la empresa.

한·페루(중남미)해양과학기술공동연구센터(KOPE-LAR) 공동소장(전동철 소장, Raul Catillo 소장은) 양식 기술 공유를 위한 워크숍 개최와 업무협의를 위하여 따끄나 국립대학에 방문하였다. 따끄나 국립대학과 KOPE-LAR가 11월 22-24일 간 공동주최한 'Chita(돔종류) 양식 워크숍'에는 칠레국립대학을 포함한 페루-칠레 국경 4개 대학으로부터 관련 전문가들이 참석 및 발표하였고, 열띤 토론을 진행하였다. 행사 마지막 날인 24일, 참석자들은 그라우항에 위치한 Fondapes 양식장을 방문하여 Chita(돔종류), Corvina(방어종류)의 양식 과정을 견학하였고 Chita를 직접 맛보는 시식행사도 진행되었다.

TALLER DE PROCESAMIENTO DE DATOS DE OBSERVACIÓN DEL OCEANO PARA CPPS PREDICCIÓN LOCAL EN ALTA MAR/CLIMA
CPPS 지역 해양/기후 예측을 위한 해양관측 데이터프로세싱 워크숍 개최



* October 24, 2017

Realizará el "Taller de procesamiento de datos de observación del océano para CPPS Predicción local en alta mar/clima, en Lima, Perú, del 24 al 26 de octubre. El taller fue organizado en un esfuerzo conjunto entre el Instituto en Ciencia y Tecnología Oceánica de Corea (KIOST), CPPS y el Centro de Investigación Corea-Perú en Ciencia y Tecnología Marina para América Latina (KOPE LAR*) dependiente del Instituto del Mar del Perú (IMARPE) y KIOST, con el objetivo de establecer una base de datos para la predicción del Cambio Climático y El Niño/La Niña)

En la ceremonia de inauguración, Héctor Soldi, Viceministro de Pesquería y Acuicultura del Perú, destacó la importancia de los pronósticos del Cambio Climático y las observaciones oceánicas, y espera que Corea del Sur, América Central y del Sur trabajen en conjunto para mejorar sus capacidades de respuesta. Además, el Embajador de la República de Corea, el Presidente del Instituto del Mar del Perú (IMARPE) subrayaron la necesidad de mejorar las predicciones del Cambio Climático y las capacidades de respuesta, incluido El Niño/La Niña.

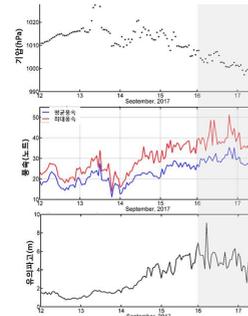
지난 10월 24일~26일(수), 'CPPS 지역 해양/기후 예측을 위한 해양관측 데이터프로세싱 워크숍'이 페루 리마에서 개최되었다. 이 워크숍은 CPPS지역에 막대한 영향을 미치는 엘니뇨/라니냐와 기후변화 예측을 위한 해양데이터베이스를 구축하기 위하여, 한국해양과학기술원(KIOST) 산하 한-페루(중남미) 해양과학기술공동연구센터(이하 KOPE-LAR)와 CPPS가 공동으로 주최하였다.

행사 개막식에서 페루생산부의 Hector Soldi 차관은 기후변화예측과 해양관측의 중요성을 언급하면서, 한국과 중남미지역이 공동으로 협력해 대응능력을 향상시킬 것을 기대한다고 말했다. 아울러 동 행사에 참석한 주페루한국대사, 페루해양연구소(IMARPE) 소장도 엘니뇨/라니냐 등의 기후변화 예측과 대응능력 향상의 필요성과 한국과 중남미 협력에 관하여 강조하였다.

COREA

KIOST, 태풍 탈림(Talim) 중심권 관측 성공

KIOST TIENE ÉXITO EN LA OBSERVACIÓN DEL CENTRO DEL TIFÓN TALIM



*** September 20, 2017**

한국해양과학기술원(이하 KIOST)은 무인해상체계인 웨이브 글라이더를 활용하여 국내 최초로 태풍 중심 폭풍권의 주요 해양 및 기상특성 관측에 성공했다고 밝혔다.

KIOST 제주국제해양과학연구·지원센터 손영백 선임연구원(박사) 연구팀과 국립수산물과학원, 오션테크(주)가 공동으로 시행한 이번 관측은 제주 남부 해역을 지나 일본 규슈 지역으로 이동하던 제18호 태풍 탈림(Talim)의 중심권 해상에서 시행됐으며, 그 결과로 파고 9.1m, 최대풍속 50노트(초속 25m), 기압 995hPa의 실시간 관측 자료를 얻었고, 위성통신망을 이용해 이 자료를 육상 통제소로 전송하는데 성공했다.

KIOST는 웨이브 글라이더에 기상 센서 뿐만 아니라 해양 센서를 탑재해 수온, 염분, 녹조, 부유물 농도를 관측하고 양쯔강에서 방류되는 저염수의 제주 남서부 연안에 끼치는 영향에 대해서도 연구를 수행하고 있다.

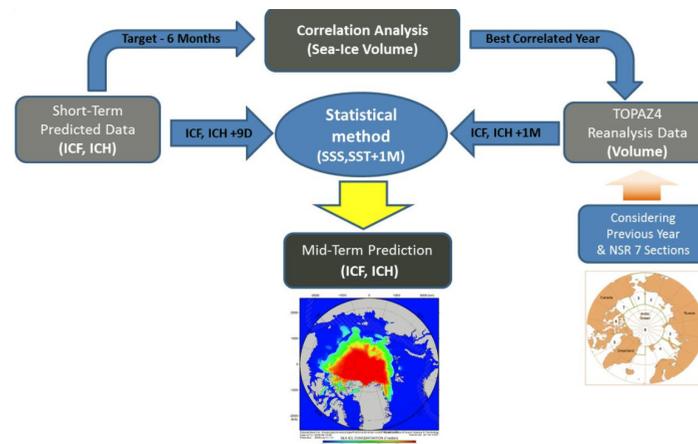
KIOST anunció que logró observar las principales características oceánicas y climáticas de los vientos de tormenta con tifón por primera vez en Corea utilizando ola planeadora, que es un sistema marino no tripulado.

Esta observación, realizada conjuntamente por el equipo de investigación del Centro Internacional de Investigación y Desarrollo de Ciencias Marinas de KIOST Jeju (Dr. Ph.D.) y el Instituto Nacional de Investigación Pesquera, y Ocean Tech, se basa en la observación de que el 18º Tifón Talim se trasladó a la región de Kyushu en Japón Como resultado, obtuvimos datos de observación en tiempo real de 9.1 metros, velocidad máxima del viento de 50 nudos (velocidad de 25 metros por segundo) y presión de aire de 995 hPa, y tuvimos éxito al transmitir estos datos a la tierra estación de control que utiliza la red de comunicación satelital.

KIOST también está estudiando los efectos de la temperatura del agua, la salinidad, la marea verde y la concentración de materia suspendida en el sensor de agua, así como los sensores meteorológicos, en el planeador y el efecto del agua de baja salinidad descargada desde el Yangtze en la costa suroeste de Jeju.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_00000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18334&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

KIOST, 「북극항로 해빙 예측 시스템」 개발 성공 KIOST TIENE ÉXITO EN EL DESARROLLO DEL "SISTEMA DE PRONÓSTICO DEL MAR ÁRTICO"



* September 27, 2017

한국해양과학기술원(이하 KIOST)은 '북극항로 1개월 해빙 예측 시스템'의 개발을 완료했다고 밝혔다. 이는 작년 9월 '북극항로 준수시간 해빙 단기 예측 시스템' 개발에 이어 1년 만에 거둔 쾌거이다.

동 시스템은 인공위성으로 관측한 해빙 집적도 정보를 종합하여 24시간 동안 5~6회 제공하며, 파랑·해류·기상·해빙 등의 1주일간의 예측자료를 융합하여 해빙 공간 분포의 1개월 예측자료를 자동으로 제공하는 시스템이다.

'북극항로 해빙 예측 시스템'은 항로 별 그림파일(PNG 형식)로 제공되기 때문에, 선박을 운전하는 항해사에게 신속하고 정확한 판단을 지원하고 육지에 있는 선사와 화주에게도 선박 운항 경로의 상태를 공유해 줄 수 있다.

KIOST ha anunciado que ha completado el desarrollo de un sistema de predicción de hielo marino de un mes. Este es un logro notable en un año después del desarrollo del "Sistema de Pronóstico de Hielo Marino a Corto Plazo en el Ártico" en septiembre pasado.

El sistema integra datos de densidad de hielo marino obtenidos de satélites y proporciona de 5 a 6 veces durante 24 horas. El sistema combina datos de pronósticos de 1 semana, como el azul, la corriente oceánica, el clima y el hielo marino,.

El «sistema de predicción marina del mar en el Ártico» se proporciona como un archivo de imagen (formato PNG) según la ruta, por lo que puede proporcionar un velocidad rápido y preciso al navegante que opera el barco y puede compartir el estado de la ruta de navegación del buque.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18334&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

KIOST 「제3회 해군 단기전문 교육프로그램」 개최 KIOST LLEVÓ A CABO EL 3ER PROGRAMA DE EDUCACIÓN ESPECIAL A CORTO PLAZO DE LA ARMADA MARINA



* October 18, 2017

한국해양과학기술원(이하 KIOST)은 10월 16일부터 20일까지 일주일간, KIOST 안산 본원에서 해군 장교 및 부사관을 대상으로 「제3회 해군 단기전문 교육프로그램」을 진행한다고 밝혔다.

KIOST는 해양분야 정부 출연 과학기술 연구기관이자 교육기관으로서, 수년 간 해군교육사령부에 해양학 및 수중음향학 전문강사를 지원하는 등 해군의 정예화 및 전문화에 기여하고자 노력해 왔으며 올해는 해군 장교 및 부사관 총 16명을 대상으로 해양학 기초 및 수중음향학 기초 교육과정으로 구성된 전문교육을 실시한다.

참가자들은 해양학 기초과정에서 해군 해양정보에 필요한 기압배치, 바람, 해수면 변화, 파도, 지형류와 밀도류 등 해수 운동 과정을 과학적으로 이해하고 또한 해저지형 및 퇴적물 축적·침식 등 해저면에 대한 이해는 물론 국가간 관할해역 경계를 획정하는 국제법 사례 등 우리나라 주변 해양 관리에 필요한 정치적 이슈 또한 다룰 예정이다.

KIOST anunció que llevará a cabo el "3er Programa de Entrenamiento Especializado a Corto Plazo de la Armada Marina" para oficiales navales y novatos en el cuartel general de KIOST Anshan durante una semana del 16 al 20 de octubre.

KIOST se ha comprometido a contribuir a la elaboración y especialización de la marina proporcionando durante muchos años profesores especializados en oceanografía y acústica subacuática al

Mando de Educación Naval como instituto de investigación científica y tecnológica financiado por el gobierno e institución educativa en el sector marino. Este año, un total de 16 oficiales navales y oficiales de la marina El curso está diseñado para proporcionar educación básica en oceanografía y acústica submarina.

Los participantes podrán comprender los procesos del movimiento del agua de mar, viento, cambio del nivel del mar, olas, topografía y densidad durante los principios básicos de la oceanografía, y comprender el fondo oceánico, como la topografía del fondo marino, la acumulación de sedimentos y la erosión. También cubrirá las cuestiones políticas necesarias para la gestión marina en todo Corea, incluidos los casos de derecho internacional que definen las fronteras entre los países.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18348&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

KIOST, 부산 영도 혁신도시로 청사 이전 KIOST, OFICINA CENTRAL SE TRANSLADA A BUSAN YOUNGDO INNOVATION CITY



* October 27, 2017

한국해양과학기술원(이하 KIOST)은 공공기관의 지방이전 계획에 따라 경기도 안산의 현 청사에서 부산 영도 동삼동 혁신도시의 신축 청사로 이전한다고 밝혔다. 청사 이전은 10월 30일부터 시작되며 12월 22일까지 마무리가 될 예정이다.

부산 신청사는 영도구 동삼동에 위치하여 총 13개동(지하2층-지상9층), 연면적 44,060(대지 159,634) 규모이며, 전체 시설의 약 68%가 연구실험시설로 구성된다. 또한 초에너지 절약형 건축시범사업 대상으로 에너지 절감을 위한 최적화된 설계기술을 적용했으며 천리안 해색관측위성 관제소, 해수유동 모사를 위한 수리 실험동, 유전체 분석 등을 위한 생물실험동, 해양센서 및 장비정비동, 해양 빅데이터 처리 등의 연구시설과 정밀한 실험을 위한 클린룸과 해양 시료 등을 보관하기 위한 냉동·냉장시설이 구축된다.

KIOST ha anunciado que se trasladará de la oficina del Ansan, provincia de Gyeonggi al nuevo edificio de oficinas en Busan Youngdo Dongsam-dong Innovation City de acuerdo con el plan de transferencia local de las instituciones públicas. La reubicación comenzará el 30 de octubre y se completará el 22 de diciembre.

El solicitante de Busan se encuentra en Dongsam-dong, Yongdo-gu, y tiene un total de 13 dong (2 pisos de sótano - 9 pisos sobre el suelo. Aproximadamente el 68% de las instalaciones se componen de instalaciones de investigación. Además, hemos aplicado una tecnología de diseño optimizada para la conservación de la energía como un proyecto piloto para la construcción del tipo de conservación de la energía. También hemos aplicado Cheilian's Sea Observation Satellite Control Station, un experimento experimental de agua para la simulación de flujo de agua de mar, un centro de experimentos biológicos para análisis dieléctrico, Big Data Processing y otras instalaciones de congelación y refrigeración para almacenar salas blancas y muestras marinas para experimentos precisos.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18376&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

PERÚ

IMARPE ORGANIZA I TALLER SOBRE EVALUACIÓN DE STOCKS 페루해양연구소, 자원량 평가 워크숍 개최



* September 01, 2017

Con la finalidad de realizar un diagnóstico sobre el estado del arte de la Evaluación de Stocks de recursos pesqueros y fomentar el intercambio de experiencias sobre los diferentes métodos utilizados en Imarpe, la Dirección General de Investigaciones en Recursos Pelágicos, con el apoyo de la Dirección General de Investigaciones en Recursos Demersales y Litorales, y de las 10 sedes institucionales a nivel nacional, realizó entre el 16 y 18 de agosto de 2017, el I Taller sobre Evaluación de Stocks (TIES I), en la sede central institucional, en el Callao.

Esta actividad contó con la participación de 54 profesionales, 14 de ellos provenientes de las sedes desconcentradas de Tumbes, Santa Rosa, Huanchaco, Huacho, Pisco, Camaná, Ilo y Puno. Durante el taller se expusieron 73 trabajos sobre la metodología para obtener información pesquera y biológica poblacional, para la estimación de la abundancia y otros parámetros poblacionales, así como para el diagnóstico del estado de las poblaciones que sustentan las pesquerías nacionales.

페루해양연구소(IMARPE)는 지방 해안을 중심으로 분포된 10개 분소에서 이제까지 사용된 평가방법과 경험을 교류할 목적으로 '제1회 수산자원량 평가 워크숍'을 2017년 8월 16~18일 간 개최하였다.

동 워크숍에는 IMARPE 분소 직원 14명을 포함하여 총 54명의 전문가가 참석하였으며, 73개에 달하는 수산자원량 평가 관련 발표가 진행되었다. 워크숍 결과를 토대로 향후 IMARPE의 자원량 평가 능력이 강화될 전망이며, 2018년에는 Huanchaco분소에서 제2회 워크숍을 지속해서 개최할 예정이다.

http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_tiesrev.pdf

2017-10-31

Newsletter

PRESENCIA DE PELIGROSA ESPECIE MARINA “FRAGATA PORTUGUESA” EN COSTAS DEL LITORAL NORTE PERUANO 페루, 북쪽해안에서 해양 위험생물 발견



- El Instituto del Mar del Perú – Imarpe, evalúa la presencia de “Fragata Portuguesa” (*Physalia sp.*) en el litoral norte

*** October 05, 2017**

Especialistas del Instituto del Mar del Perú- Imarpe, confirmaron recientemente la presencia de la especie marina en la playa del balneario Punta Sal, Tumbes, denominada *Physalia sp.* conocida como “Fragata Portuguesa”, la cual tiene una apariencia de medusa. Fueron alrededor de 10 ejemplares los que se registraron, cuya estructura globosa (pneumatóforo) medía entre 5 y 7 cm. Esta especie es un organismo modular flotante con una cámara llena de gas, de color transparente violeta, posee una vela gelatinosa localizada en la parte superior y forma parte del macrozooplancton gelatinoso.

페루해양연구소(IMARPE)는 최근 페루 북쪽해안 부근에서 위험생물(*Physalia sp.*)이 발견되었음을 보고하였다. 이 생물의 크기는 5~7cm로 몸통부분은 기체로 채워져 있으며, 해파리와 비슷한 외관에 투명한 바이올렛 색을 띠고 있다고 전하였다. 이 종의 독성물질은 인간을 포함한 대형어류의 신경 시스템을 파괴할 뿐 아니라 피부와 심장에도 심각한 영향을 줄 수 있으며, IMARPE에서는 이 종을 지속적으로 관찰하여 지역주민들에게 관련 정보를 제공할 예정이다.

http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_notifragataportuguesarev01.pdf

IMARPE REGISTRA MORTANDAD MASIVA DE LOBOS MARINOS Y OTRAS ESPECIES

페루, 바다사자 및 여러 종 폐사 기록



Lobo marino caquéctico (pérdida de masa muscular y grasas subcutánea)



Toma de medidas biométricas en tortugas marinas varadas

* October 30, 2017

Especialistas del Instituto del Mar del Perú – Imarpe, registraron la mortandad de 1110 animales en la costa de Piura durante la segunda quincena de octubre en el monitoreo que cubrió aproximadamente 85 kilómetros de costa. La evaluación abarcó las playas San Pedro y San Pablo (Sechura), Colan (Paita), Negritos, Punta Restín, El Ñuro, Los Órganos, Las Pocitas y Mancora (Talara). La principal especie afectada el lobo marino (*Otaria flavescens*) con 638 ejemplares, seguido por 276 pelícanos (*Pelecanus thagus*), 89 camanay (*Sula nebouxii*), 29 piqueros (*Sula variegata*) entre otras especies de aves y 25 tortugas verdes (*Chelonia mydas agassizii*).

Se determinó el grado de descomposición de los ejemplares evaluados, de los cuales un 49% se encontraron en avanzado estado de descomposición, en estado esquelético un 44%, en moderado estado de descomposición un 5.9%. Mientras que, un 0.5% estaba en estado fresco y el 1% moribundos.

페루해양연구소(IMARPE)는 지난 10월 15일경 페루 북부 비우라 해안 85km를 대상으로 조사한 결과, 약 1110마리의 생물이 집단 폐사하였음을 기록하였다. 특히 폐사한 바다사자 샘플을 638마리 채취하였으며, 폐사한 생물 중 바다사자가 차지하는 비율이 큰 것으로 조사되었다. 또한 276마리의 펠리컨, 89마리의 camanay(바닷새 일종), 29마리의 piqueros(바닷새 일종)와 25마리의 녹색거북이 폐사한 것으로 조사되었다.

채취한 샘플의 상태를 분석한 결과, 완전부패 49%, 골격만 남은 상태 44%, 부패 5.9%, 신선한 상태 0.5% 및 죽기 직전 상태 1%로 기록되었다. 바다사자의 폐사 원인은 인간이 사용하는 둔기 혹은 보족한 물건에 의한 출혈 및 골절 때문인 것으로 확인되었고, 또 다른 원인으로는 해수면 온도의 변화로 인한 먹이 부족과 관련이 있는 것으로 추측된다. 조직 병리학 분석 결과 2마리의 바다사자 표본에서만 카바메이트(쥐약으로 사용되는 화합물)가 발견되었으며, 살충제중독이 주요 폐사원인이 아님을 밝혔다.

http://www.imarpe.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_npmortandadespecies.pdf

2017-10-31

Newsletter

VICEPRESIDENTE VIZCARRA: GOBIERNO CONTINUARÁ APOYANDO LA CIENCIA PORQUE ES DE VITAL IMPORTANCIA PARA EL DESARROLLO

페루 Vizcarra 부통령: 페루 정부, 과학분야에 전폭적인 지지



* November 10, 2017

El Primer Vicepresidente de la República, Martín Vizcarra, garantizó que el Gobierno continuará apoyando el desarrollo de la ciencia y tecnología por ser de vital importancia para el desarrollo económico y social del país.

Afirmó que invertir en ciencia y tecnología le puede ahorrar mucho presupuesto al Estado para no tener que gastar varias veces en una misma actividad frente a eventuales situaciones. Puso como ejemplo, los desastres ocasionados por el fenómeno del niño costero para el que no estábamos preparados. "Por falta del desarrollo de la ciencia, es que situaciones como el fenómeno del niño costero han dañado más de lo que podíamos esperar, precisamente porque la investigación no está yendo a la par de los cambios de la naturaleza", indicó.

페루의 첫 번째 부통령인 Martín Vizcarra는 경제와 사회 발전을 위해 과학기술 발전이 매우 중요하므로 지속적으로 정부차원에서 과학분야에 지원할 것을 약속하였다.

그는 과학기술에 대한 투자가 국가 예산을 절약 할 수 있는 방안이라 생각하며, 동일한 투자를 여러 번 반복할 필요가 없다고 강조하였다. 그는 준비되지 않았던 '연안 엘니뇨' 현상에 의한 재해를 예로 들어, "과학 발전이 없는 상황에서는 연안 엘니뇨 현상이 우리가 예측했던 것 보다 더 큰 피해를 입혔으며, 그 이유는 진행 중인 연구가 자연 변화와 맞지 않기 때문"이라고 말하였다.

<https://portal.concytec.gob.pe/index.php/noticias/1166-vicepresidente-vizcarra-gobierno-continuará-apoyando-la-ciencia-porque-es-de-vital-importancia-para-el-desarrollo>

MEXICO, ESTUDIAN USO DE COLÁGENO DE CALAMAR GIGANTE PARA CONTROLAR HIPERTENSIÓN

멕시코, 대왕오징어 콜라겐을 사용하여 고혈압 예방 연구



* September 10, 2017

El uso de péptidos con actividad biológica derivados de colágeno de subproductos de calamar gigante podrían conferirle un alto potencial de aplicación como agentes preventivos de la hipertensión arterial e incluso podría usarse como tratamiento. La investigadora del Departamento de Investigación y Posgrado en Alimentos (DIPA) de la Universidad de Sonora (Unison), Carolina Watanabe Alday, indicó que este padecimiento, que es una de las enfermedades crónicas más comunes en la actualidad, se trata diariamente con fármacos. La hipertensión arterial, dijo, está relacionada con el estilo de vida sedentaria, así como el consumo inmoderado de tabaco y alcohol. Señaló que realiza un estudio para generar péptidos mediante la hidrólisis enzimática del colágeno de subproductos de calamar gigante, para evaluar la actividad antihipertensiva del hidrolizado enzimático y caracterizar las moléculas derivadas de este molusco.

멕시코 소노라 대학교 식품학과에서는 대왕오징어의 부산물인 콜라겐에서 추출한 생물학적 활성 펩타이드를 사용한 고혈압 예방치료제 개발 연구를 진행 중이다. 고혈압은 현대인의 가장 흔한 만성질환 중 하나이며, 발병 원인으로는 주로 좌식생활과 담배, 알코올의 과도한 섭취와 관련 있으며, 고혈압 치료에 이 연구가 많은 도움이 될 것으로 기대된다. 대왕오징어 다리에는 많은 양의 콜라겐이 있으나 제품 가공 시 많은 부분이 버려지는데, 그 활용방안을 모색하던 중 펩타이드를 활용하는 연구가 시작되었다.

<http://www.20minutos.com.mx/noticia/267734/0/estudian-uso-de-colageno-de-calamar-gigante-para-controlar-hipertension/#xtor=AD-1&xts=513356>

Ecuador, analiza un acuerdo con España 에콰도르, 스페인과 기술교류 협정체결



* September 17, 2017

Pesca. La ministra de Acuicultura de Ecuador, Katuska Drouet, y su homóloga española, Isabel García Tejerina, acordaron negociar un convenio de pesca sostenible y que ayude a posicionar los productos ecuatorianos en el mercado internacional. Drouet y García Tejerina mantuvieron un encuentro en Madrid, donde se comprometieron a trabajar para este acuerdo, según indicó la Embajada de Ecuador en España. La pesca ecuatoriana representa para España una cifra de negocio que ronda los 460 millones de dólares, entre acuicultura y pesca, según la fuente.

에콰도르 수산양식부 Katuska Drouet 장관과 스페인 수산양식부 Garcia Tejerina 장관은 지속 가능한 수산협정을 논의하고 에콰도르 제품이 국제시장에 자리잡을 수 있도록 돕는데 동의하였다. 양측은 마드리드 소재 에콰도르 대사관에서 협약을 맺기로 약속하였으며, 이 협약은 훈련 프로그램과 기술지원을 통한 기술 교류 촉진을 주 목적으로 한다. 한편, 에콰도르는 양식과 수산분야에서만 약 4억 6천만 달러의 매출액을 올리는 것으로 나타났다.

<http://www.eldiario.ec/noticias-manabi-ecuador/448006-ecuador-analiza-un-acuerdo-con-espana/>

CHIL, MINISTRO MUÑOZ DESTACA A CHILE COMO LÍDER MUNDIAL EN PROTECCIÓN MARINA Y VALORA APROBACIÓN DE ÁREA MARINA PROTEGIDA EN RAPA NUI

칠레 Muñoz 장관, 라파 누이에 해양보호구역으로 지정



* September 04, 2017

Chil, Ministro Muñoz destaca a Chile como líder mundial en protección marina y valora aprobación de Área Marina Protegida en Rapa Nui

El Canciller Heraldo Muñoz participó hoy en la inauguración del IV Congreso Internacional de Áreas Marinas Protegidas (IMPAC 4), que se lleva a cabo en la Región de Coquimbo. El encuentro, organizado por el Ministerio del Medio Ambiente de Chile, con el apoyo del Ministerio de Relaciones Exteriores, se realiza cada cuatro años y reúne a los principales actores de la conservación marina mundial.

La iniciativa tiene como objetivo contribuir a la conservación y el desarrollo sostenible de los océanos, mediante el intercambio de ideas para establecer e implementar un sistema global de Áreas Marinas Protegidas (AMP), así como fomentar el interés público en el tema. En su intervención, el Ministro Muñoz destacó que “durante estos últimos cuatro años Chile ha hecho avances históricos en la protección marina y ha contribuido a la gobernanza mundial en la materia”, agregando que “tenemos una vocación marítima por nuestra geografía y la certeza de que aquí allí está gran parte de nuestro futuro”.

칠레 Heraldo Muñoz 외무부 장관은 9월 4일~8일 간 Coquimbo지역에서 개최되는 제4차 해양보호구역 국제회의 (IMPAC 4)에 참석하였다. 외무부의 지원을 받아 칠레 환경부가 주최한 이 회의는 4 년마다 개최되며, 세계 해양보존에 영향을 미치는 주요 정책결정자들이 참석한다.

이 회의에서는 해양보호구역(MPA)의 글로벌 시스템을 수립하고 구현하는 아이디어를 교환하며, 이에 대한 대중의 관심을 증진시킴으로써 해양의 보전과 지속 가능한 개발에 기여하는 것을 목표로 한다. Muñoz 장관은 연설을 통해 “지난 4 년 간 칠레는 해양보호 분야에서 역사적인 발전을 이루었고 이에 대하여 전세계에 공헌하였다”고 밝혔다.

<http://www.minrel.gov.cl/ministro-munoz-destaca-a-chile-como-lider-mundial-en-proteccion-marina-y/minrel/2017-09-04/180711.html>

ARGENTINA, COMIENZA LA CAMPAÑA DEL BUQUE AUSTRAL DE PROSPECCIÓN GEOLÓGICA EN LA PLATAFORMA ARGENTINA 아르헨티나, Austral 연구선으로 지질 탐사연구 시작



*** November 14, 2017**

El Buque Austral del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET) inicia una nueva campaña de investigación un mes de duración, esta vez junto a investigadores de Y-TEC.

Esta campaña corresponde al Grupo de Trabajo de Geología Marina de Pampa Azul (GTGM), que tiene como objetivos determinar la interacción entre las masas de agua de origen antártico en el modelado del margen; definir a partir de perfiles de subfondo, la historia reciente y los mecanismos de depositación que han tenido lugar en el área de subsuelo, correspondiente a la Cuenca de Malvinas; realizar un estudio sedimentológico de los depósitos, a fin de estimar áreas de aporte de sedimentos para la generación de los mismos; interpretar, a través de la estructura sísmica, la influencia de las corrientes antárticas en la depositación de los niveles más someros de la Cuenca de Malvinas; entre otros.

아르헨티나 과학기술 연구 협의회(CONICET)는 Y-TEC의 연구원들과 함께 1개월 간 새로운 연구항해를 시작한다.

이 항해는 Pampa Azul의 해양지질 워킹그룹(Working Group of Pampa Azul, GTGM)의 일환으로 수행된다. GTGM의 목적은 남극 기원의 물 질량 모델링 간 상호 작용을 밝히고, 하위 펀드 프로파일(sub-fund profile)에 기초하여, Malvinas분지에 해당하는 하층토에서 일어난 최근의 역사와 퇴적 메커니즘을 정의하는 것이다. 또한, 퇴적물 유입 지역을 추정하기 위해 퇴적학 연구를 수행하며, 탄성파 구조를 통해 남극 해류가 Malvinas만의 가장 얇은 층의 퇴적에 미치는 영향을 해석한다.

<http://www.conicet.gov.ar/comienza-la-campana-del-buque-austral-de-prospeccion-geologica-en-la-plataforma-argentina/>

COLOMBIA, ZARPÓ EL PRIMER CRUCERO OCEANOGRÁFICO DEL PROGRAMA DE MONITOREO A LA SURGENCIA DE LA GUAJIRA 콜롬비아, Guajira지역 용승 모니터링 프로그램 위해 첫 번째 연구항해 출항



* October 30, 2017

El pasado 19 de octubre de 2017, zarpó desde la ciudad de Cartagena el primer crucero INVEMAR que busca estudiar los procesos oceanográficos asociados a la surgencia costera en los departamentos de La Guajira y el Magdalena. Investigadores del Programa de Geociencias Marinas y Costeras están recorriendo una malla de 23 estaciones entre punta Gallinas y el parque Tayrona, en las cuales realizan perfiles oceanográficos y toma de muestras para la determinación de variables químico-biológicas y del sistema de carbonatos.

Este crucero es el primero a desarrollar dentro del “Programa de monitoreo de la surgencia de La Guajira”, el cual tiene como objetivo principal comprender los procesos físicos, biogeoquímicos, biológicos y pesqueros asociado a este importante sistema, el cual a pesar de no ser tan significativo en términos de productividad primaria, puede soportar el desarrollo de una importante fracción de la pesca artesanal como ya ha sido identificado por otros autores.

10월 19일, INVEMAR는 La Guajira와 Magdalena 지역의 해안 용승과 관련된 해양학 과정을 연구하고자 하는 첫 번째 순항을 Cartagena에서 시작하였다. 해양 및 해안 지구과학 프로그램에 참여하는 연구자들은 Punta Gallinas와 Tayrona Park 사이의 23개 네트워크 지점을 지나면서 해양학 프로파일 작성하고, 화학-생물학적 변수와 탄산염 시스템을 측정하기 위한 샘플을 채집하였다.

이 항해는 “La Guajira의 용승 모니터링 프로그램”에서 처음으로 시행되었으며, 이 항해를 통해 중요한 시스템과 관련된 물리적, 생지화학적, 생물학적 과정 및 어로과정을 이해하는 것을 주된 목표로 한다. 주요 생산성 측면에서 그다지 중요하지는 않지만, 영세 어업 발전에도 기여할 수 있다.

http://www.invemar.org.co/web/guest/noticias/-/asset_publisher/K9IDH1bBbV40/content/zarpo-el-primer-crucero-oceanografico-del-programa-de-monitoreo-a-la-surgencia-de-la-guajira?inheritRedirect=false&redirect=http%3A%2F%2Fwww.invemar.org.co%2Fweb%2Fguest%2Fnoticias%3Fp_p_id%3D101_INSTANCE_K9IDH1bBbV40%26p_p_lifecycle%3D0%26p_p_state%3Dnormal%26p_p_mode%3Dview%26p_p_col_id%3Dcolumn-3%26p_p_col_count%3D1

[2018년 제1호] KOPE-LAR 뉴스레터



해양수산부



한국해양과학기술원



KOPE-LAR

한·페루(중남미) 해양과학기술 공동연구센터



IMARPE

INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ

LAB

KOPE-LAR와 IMARPE, 페루 치타양식 개발을 위한 경험과 연구에 관한 국제 세미나 개최

IMARPE Y KOPE LAR ORGANIZAN TALLER INTERNACIONAL SOBRE EXPERIENCIAS E INVESTIGACIONES PARA EL DESARROLLO DE LA ACUICULTURA DEL SARGO O CHITA EN EL PERÚ



* November 24, 2017

Del 22 al 24 de noviembre, se llevó a cabo en la ciudad de Tacna el Taller internacional "Compartiendo experiencias e investigaciones para el desarrollo de la acuicultura del sargo o chita (*Anisotremus scapularis*) en el Perú", organizado por el Instituto del Mar del Perú - Imarpe, con apoyo del Laboratorio de Investigación Corea- Perú en Ciencia y tecnología Marina para América Latina- KOPE LAR y la participación de la Universidad Nacional Jorge Basadre de Tacna.

El referido encuentro fue inaugurado por el Vicealmirante (r) Javier Gaviola Tejada, Presidente del Consejo Directivo del Imarpe y contó con la participación del Dr. Dongchull Jeon, Co-Director por Korea del KOPE LAR, el Sr. Luis Torres Robledo, Alcalde Provincial de Tacna, Sr. Adilio Portella Valverde, Rector de la Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann de Tacna, la Ing. Lessi Catacora Pacheco, Coordinadora de la Administración de la municipalidad de La Yarada Los Palos, el MSc. Raúl Castillo Rojas, Co Director por Perú del KOPE LAR, así como representantes de la Dirección Regional de la Producción Tacna, las universidades Jorge Basadre Grohmann, la de Vigo de España y la Arturo Prat de Chile.

한페루(중남미)해양과학기술공동연구센터(KOPE-LAR)와 페루해양연구소(IMARPE)는 11월 22일부터 24일 까지 따끄나 지역에서 페루 치타(돔종류) 양식 관련 국제 워크숍을 개최하여 페루 치타양식 경험과 연구 내용을 공유하는 시간을 가졌다. 이 워크숍의 목적은 각 지역 관계자와 대학 관계자들이 치타양식에 관련된 경험 및 연구자료를 공유하는 자리로, 양식에 관한 지식과 해결방안을 제시하는 행사였다.

IMARPE 원장은 환영사에서 식량 생산량과 관련하여 양식은 세계에서 가장 높은 성장세를 보이고 있음을 언급하면서, FAO에 따르면 남아메리카는 가장 큰 잠재력을 가지고 있는 지역으로, 페루는 연초비 어분과 어유의 최대 생산국임을 강조하였다.

KOPE-LAR와 IMARPE, “메를루사(대구종)의 유전적 관리에 대한 포괄적인 접근법” 세미나

IMARPE Y KOPE-LAR ORGANIZAN SEMINARIO AVANZADO: “UN ENFOQUE INTEGRAL PARA EL MANEJO GENÉTICO DE LA MERLUZA”



* December 06, 2017

Del 4 al 6 de diciembre, el Instituto del Mar del Perú en coordinación con el Laboratorio de Investigación Perú-Corea en Ciencia y Tecnología Marina para América Latina (KOPE-LAR), vienen desarrollando el Seminario Avanzado: “Un enfoque integral para el manejo genético de la merluza”, a cargo del destacado PhD Pablo Presa Martínez, Director del Grupo de investigación de Recursos Genéticos Marinos del Centro Singular de Investigación Marina de la Universidad de Vigo, España.

Durante sus palabras de apertura, el Presidente del Consejo Directivo del Imarpe, Vicealmirante (r) Javier Gaviola Tejada, agregó que este esfuerzo permitirá conocer más al recurso merluza, el cual está en franco proceso de recuperación. Remarcó que la investigación pesquera debe abarcar otros campos complementarios a la misma actividad extractiva, pues el mar no es una fuente inagotable, de allí que en Perú estamos en una fase de profundizar estudios en acuicultura para que los recursos que llevemos a este campo cuenten con un sistema que contribuya a su sostenibilidad.

KOPE-LAR와 IMARPE는 12월 4일부터 6일까지 ‘메를루사(대구의 일종) 유전적 관리에 대한 포괄적인 접근법’이라는 주제로 세미나를 공동 주최하였다. 이 세미나에서는 P. 마르티네스 박사(스페인 Vigo대학교수)가 발표하였으며, IMARPE와 리마 지역 대학 관련 전문가들이 참가하였다.

동 세미나는 3개의 세션으로 나뉘어 진행되었으며, 첫 번째 세션에서는 메를루사의 유전자학, 두 번째 세션에서는 유전의 위험성 평가, 마지막으로 유전 관리와 양식의 새로운 경향에 대한 주제로 진행되었다. 이 세미나를 통하여 연구자들 간의 공동협력을 촉진하였으며, 메를루사 유전학, 어업 및 유전자 관리의 평가 및 접근 방식에 대하여 활발한 토론이 이루어졌다.

COREA

KIOST, '국민 해양안전 정책토론회' 개최 KIOST, CELEBRADO 'DEBATE SOBRE LA POLÍTICA NACIONAL DE SEGURIDAD MARÍTIMA'



* November 03, 2017

한국해양과학기술원(원장 홍기훈, 이하 KIOST)은 11월 6일(월) 오후, 국회의원회관에서 해양안전의 인식과 제도 개선을 위한 '국민 해양안전 정책토론회'를 심재철 국회의장실과 공동으로 개최하였다.

국민 해양안전 정책토론회는 심재철 국회의장, 김영춘 해양수산부 장관, 해양수산부와 해양경찰청 150여 명의 산·학·연의 전문가가 참가한 가운데 우리나라의 해양안전과 구조 산업에 관한 현장 의견을 수렴하여 정책수립에 반영하기 위해 마련되었다.

KIOST는 대형 해양재난의 발생 시 구조 및 구난의 명확한 특성 파악과 이행수단이 주목받는 상황에서 해양재난 구조 관련 전문인력의 육성과 수중구조 작업의 과학기술적 기반 구축을 위해 관련 연구·기술센터의 설치를 추진 중이다.

El Instituto Coreano de Investigación y Desarrollo del Océano (KIOST) anunció en la tarde del lunes 6 de noviembre que el "Debate nacional sobre política de seguridad marítima" se llevará a cabo conjuntamente con Shim Jae-chul, vicepresidente de la Asamblea Nacional.

Al Foro Nacional de Política de Seguridad Marítima asistieron el Sr. Shim Jae-chul, Vicepresidente de la Asamblea Nacional, Kim Young-chun, Ministro de Asuntos Marítimos y Pesca, Ministerio de Asuntos Marítimos y Pesca, Agencia de la Policía Marítima y 150 expertos de la industria, academia

e industria. Fue diseñado para reflejar en el establecimiento.

KIOST ha establecido el Centro de Investigación y Tecnología para nutrir de mano de obra especializada relacionada con la estructura de desastres marinos y establecer bases científicas y tecnológicas de trabajo de rescate subacuático en una situación en que la caracterización e implementación de estructuras y rescates están atrayendo la atención en un gran evento de desastre marino. Estamos avanzando.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18405&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

‘KIOST International Seminar 2017’ 개최 ‘KIOST CELEBRADO INTERNATIONAL SEMINAR 2017’

KIOST International Seminar 2017

New Observations &
New Applications



4-5 December 2017
KIOST Headquarters

* November 30, 2017

한국해양과학기술원(원장 홍기훈, 이하 KIOST)은 12월 4일(월)~5일(화) 사이 KIOST 부산 신청사에서 ‘새로운 관찰, 새로운 지원’을 주제로 ‘KIOST International Seminar 2017(이하 KIS 2017)’을 개최하였다.

KIS는 KIOST의 부산 이전 이후 처음으로 개최되는 국제 세미나로서 작년에 이어 2회째 개최되었다. KIOST가 주관하고 국내·외 100여 명의 산·학·연 해양 전문가가 참가한 가운데 국제적 이슈인 기후변동, 해저면, 해양 사회간접자본 시설개발 등 해양에 대한 과학기술 현안과 KIOST의 지역사회에 대한 기여 등에 관한 의견을 수렴하기 위해 마련되었다.

동 세미나는 1일째인 4일(월)에는 △2017년 KIOST 인도양 탐사 △새로운 정지궤도 해양위성 GOCE II △인도양에서의 열수 탐사 △해양안전 구조물 등을 주제로 진행되며 2일째인 5일(화)에는 △국가간 공동대응·관리 방안 △KIOST의 부산 이전 발전방안에 대한 심도 깊은 토론이 진행되었다.

El Instituto Coreano de Investigación y Desarrollo del Océano (KIOST), dijo el lunes que celebrara “KIOST International Seminar 2017 (KIS 2017)” desde el 4 a 5 de noviembre.

KIS es el primer seminario internacional que se realizará desde la reubicación de KIOST a Busan. Se llevará a cabo por segunda vez después del año anterior. KIOST ha recibido a más de 100 expertos de la industria, la academia, profesiones marítimas en Corea y en el extranjero. Además de los problemas nacionales e internacionales, como el cambio climático, los fondos oceánicos, la in-

fraestructura oceánica, y para contribuir al proyecto.

El seminario se llevará a cabo durante dos días y se llevará a cabo el 4 (lunes) el primer día.

△ Exploración de KIOST 2017 en el Océano Índico △ GOCI II nuevo satélite de órbita geoestacionaria II, exploración hidrotérmica en el Océano Índico △ estructuras de seguridad marina. El día 5 (martes), habrá una discusión en profundidad sobre el desarrollo conjunto y las medidas de gestión entre los países, y los planes para el desarrollo de la reubicación de KIOST en Busan.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18457&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

KIOST, 바다모래 연구단 출범 KIOST, LANZA EL GRUPO DE INVESTIGACIÓN DE ARENA DE MAR



* December 07, 2017

한국해양과학기술원(원장 홍기훈, 이하 KIOST)은 지난 11월 17일, 바다모래의 국가 사회적 현안 문제 해결을 위한 '바다모래 연구기획단(단장 이희준 책임연구원)'을 출범했다고 밝혔다.

최근 바다모래의 수요 증가에 따른 채취량 증가로 해양환경변화에 대한 현안이 발생하는데 반해 과학적인 설명과 대안 제시는 미흡한 상태이다. 이에 KIOST는 대륙붕에 존재하는 바다모래의 분포·기원·이동을 연구하여 바다모래 채취에 관한 기초 과학자료를 수집하고 관련한 해저 퇴적물을 국가 차원으로 관리하는 방안 마련을 위한 과학적 근거를 수립하기 위해 연구기획단을 출범했다. 지난 4일에 개최된 'KIS 2017' 세미나에서도 영국, 일본 등 외국의 사례 발표와 관련된 토론이 진행됐다.

'바다모래 연구기획단'에서는 △바다모래의 분포 등 물리적 이동에 대한 퇴적 역학적 자료의 획득·분석 △바다모래의 자원 생태적 기능 등의 생물학적 자료 △바다모래 채취에 따른 기본 연구조사모델 제시 △외국 사례의 수집·분석 등을 중점적으로 연구하여 향후 바다모래 현안에 대한 과학기술적 해답을 모색하기 위해 설치되었다.

El Instituto Coreano de Investigación y Desarrollo Oceánico (KIOST), director del Instituto de Investigación y Desarrollo del Océano de Corea, dijo el 17 de noviembre que había lanzado un "Grupo de Investigación de Arena Marina" (KIE) para abordar el problema de resolver el problema del mar arena el 17 de noviembre.

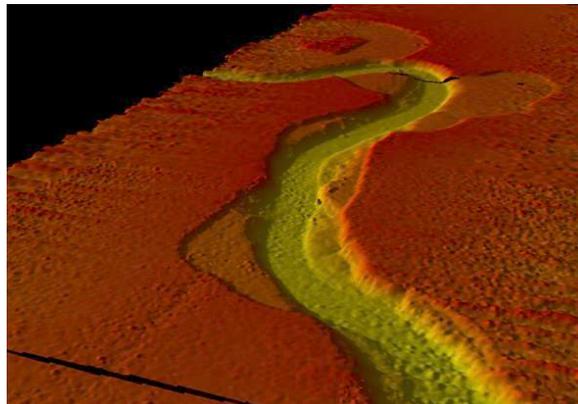
El reciente aumento en la demanda de arena marina ha llevado a un aumento en los cambios ambientales oceánicos, mientras que las explicaciones científicas y las alternativas son insuficientes. Por lo tanto, KIOST recopiló datos científicos básicos sobre la extracción de arena marina y estableció

una base nacional para establecer un sedimento submarino para la recolección de arena marina mediante la investigación de la distribución, el origen y el movimiento de la arena marina que existe en la plataforma continental. El seminario también sostuvo un debate sobre el lanzamiento de países extranjeros como Inglaterra y Japón, que se celebró el 4 de octubre.

“Ocean Sand Research Planning” proporciona modelos básicos de investigación para recopilar datos biológicos, como la adquisición, el análisis y la función ecológica de los sedimentos, como la distribución de arena de peces y otros datos científicos.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_000000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18471&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

KIOST, 해저 지형도면 국제공동연구 추진 KIOST, INVESTIGACIÓN CONJUNTA INTERNACIONAL SOBRE LA CONSTRUCCIÓN DEL DIBUJO DEL TERRENO SUBMARINO



*** December 13, 2017**

한국해양과학기술원(이하 KIOST)은 지난 12월 12일, 인도양과 태평양의 해저 지형도면 작성을 위한 국제 공동연구사업을 추진한다고 밝혔다.

KIOST는 지난 12일부터 개최된 미국지구물리학회 연례 총회에서 이사부호의 항해 중 취득한 인도양 수심 및 해저지형도면의 작성 성과를 공유하고 호주·미국·캐나다 등의 해저지형도 전문가들과 함께 인도양과 태평양을 대상으로 하는 공동연구사업계획과 자료처리기술 개발에 대한 의견을 교환하였다.

해저 지형도면은 생물·광물 자원, 지진 재해연구 등 해양 기초연구에 있어 필수적인 정보지만, 현재 수심·지형·생물 서식지 등이 조사된 해저 지형도면은 전체 해양의 10% 미만에 불과하다. 특히 대서양, 인도양, 태평양의 해저 지형은 거의 알려지지 않은 상태다.

El Instituto Coreano de Investigación y Tecnología del Océano (KIOST) dijo el 12 de diciembre que está presionando para que un proyecto internacional de investigación conjunta elabore dibujos de características submarinas en el Océano Índico y el Océano Pacífico.

En la conferencia anual de la American Geophysical Society, KIOST comparte su preparación para la preparación del Océano Índico y los fondos marinos del submarino, el fondo marino y el fondo marino del submarino y el lecho marino del submarino y el lecho marino del fondo marino en el Océano Indio.

Los accidentes geográficos submarinos son esenciales para la investigación básica del mar, como la investigación de recursos biológicos, minerales y accidentes sísmicos, pero actualmente se inspeccionan menos del 10% de la topografía del suelo oceánico con aguas profundas, topografía y hábitat. En particular, la topografía submarina del Océano Atlántico, el Océano Índico y el Océano Pacífico es casi desconocida.

http://www.kiost.ac.kr/cop/bbs/BBSMSTR_00000000075/selectBoardArticle.do?nttId=18479&kind=&mno=sitemap_12&pageIndex=1&searchCnd=&searchWrd=

PERÚ

IMARPE ORGANIZA TALLER INTERNACIONAL SOBRE ESCENARIOS DE CAMBIO CLIMÁTICO PARA EL AFLORAMIENTO COSTERO Y LA ANCHOVETA PERUANA

Imarpe, 해안 적조 및 엔초비에 대한 기후변화 시나리오 국제워크숍 개최



* November 15, 2017

Del 15 al 17 de noviembre, el Instituto del Mar del Perú, desarrolló el "Taller internacional sobre escenarios de cambio climático para el afloramiento costero y la anchoveta peruana", en el marco del Proyecto de Adaptación al Cambio Climático del Sector Pesquero y del Ecosistema Marino Costero del Perú (BID-PRODUCE).

Este encuentro, que se realizó en la ciudad de Lima, fue inaugurado por el Presidente del Consejo Directivo de IMARPE, quien explicó los objetivos de la actividad orientados a presentar y discutir los escenarios del impacto del cambio climático a nivel físico y biológico desarrollados en el proyecto, con el propósito de identificar las brechas y pasos a seguir para mejorar el entendimiento de los impactos del cambio climático en la pesquería peruana y las capacidades de modelado y pronóstico de los mismos.

11월 15일~ 17일 사이에 페루 해양연구소(IMARPE)는 수산 생태계의 기후 변화 적응 및 페루 연안 생태계 프로젝트를 기반으로 "해안 적조 및 엔초비에 대한 기후변화 시나리오 국제 워크숍"을 리마 시내 호텔에서 개최 하였다.

IMARPE 원장은 동 워크숍을 통해 기후 변화가 물리적, 생물학적 수준에 미치는 영향에 대한 시나리오를 제시하고 토론하면서, 페루 어업의 기후변화 영향에 대한 이해도를 높이고 그 모델예측 능력을 향상시킬 수 있는 절차를 마련하기 위해 동 워크숍을 기획하였음을 언급하였다.

http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_tallercambioclimatico.pdf

IMARPE INICIA CRUCERO DE INVESTIGACIÓN DEL CALAMAR GIGANTE EN LA COSTA NORTE Y SUR DEL PERÚ A BORDO DE LOS BIC "HUMBOLDT" Y "JOSÉ OLAYA BALANDRA" 페루해양연구소 (IMARPE), 연구조사선 Humboldt와 Olaya를 이용하여 페루연안의 대왕오징어 자원량 조사 크루즈 시작



* November 21, 2017

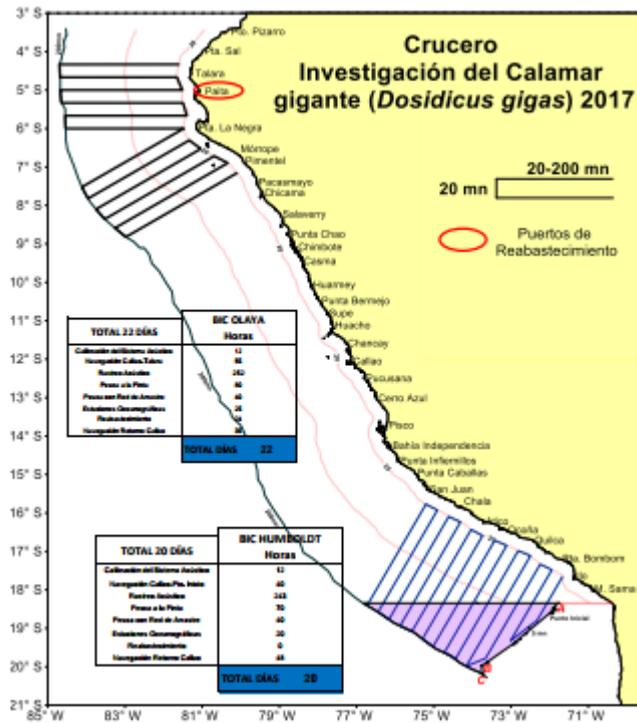
Con la finalidad de estimar índices de abundancia, el Instituto del Mar del Perú dió inicio, el 21 de noviembre, al crucero de Investigación del recurso calamar gigante (*Dosidicus gigas*), a bordo de los buques de investigación científica "José Olaya Balandra" el cual cubrirá la zona marítima norte desde las 20 a las 200 millas náuticas de la costa por un periodo de 22 días y el "Humboldt" que abarcará la zona sur desde las 20 a las 200 millas náuticas de la costa, por un periodo de 20 días.

A bordo de las referidas embarcaciones zarpó desde el puerto del Callao, un equipo de científicos y personal técnico especializado, quienes empleando información acústica en las principales áreas de pesca del calamar gigante, realizarán labores de investigación relacionados con su distribución y concentración, estimación de su abundancia relativa, características biológicas y sus interrelaciones con las condiciones ambientales.

IMARPE는 11월 21일 대왕오징어 자원량 조사 운항을 시작하여, 조사선 Olaya로는 22일간 북부연안에서 20~200해리까지, Humboldt로는 20일간 남부해역에서 20~200해리까지 조사하였다.

대왕오징어의 주요 어장에서 음향기기를 사용하여 전문가 및 기술팀이 생물학적 특성 및 환경 조건과의 상호 관계에 관련하여 분포 및 집중된 지역에 대하여 조사하였다.

금번 운항에는 생물학(해양 무척추 동물), 음향학 및 어업, 해양학 분야의 전문가가 탑승하여, 어획된 종의 구성, 대왕오징어 및 기타 자원의 생체 및 생물학적 샘플링, 성 상태, 생태계, 등 대왕 오징어의 서식지에 대한 조사를 진행하였으며, 대왕 오징어 어획 작업시의 온도, 염분, 용존산소, 하이드로늄, 영양염, 엽록소 등을 측정하였다.



http://www.imarpe.gob.pe/imarpe/archivos/noticia/imarpe_notic_notacruzera.pdf

2017-12-31

Newsletter

LATINO AMÉRICA

CHILE, ESTÁ MUY EXPUESTO A LOS EFECTOS NEGATIVOS DEL DESHIELO DE LOS GLACIARES, SEGÚN ADVIERTE UN EXPERTO 칠레, 항해 시 해빙에 따른 위험 경고



* November 15, 2017

La pasada semana se conoció la noticia de que un gran bloque de hielo, de 350 por 380 metros, se desprendió del glaciar Grey, ubicado en Torres del Paine. Dicho bloque se suma a lo que ha perdido el mentado glaciar en 12 años, volumen equivalente a los 900 metros.

Para el investigador antártico, experto en cambio climático y académico de la Universidad de Santiago, Dr. Raúl Cordero, la situación provocará, en lo inmediato, dificultades para la navegación. Sin embargo, advierte que el glaciar Grey no es de los que más han perdido hielo en la Patagonia, y que hechos como este forman parte de una tendencia irreversible.

“El peligro de mediano y largo plazo para países costeros como Chile es que continúen las pérdidas de hielo, lo que hace subir el nivel del mar”, sostiene. “Para fines de siglo, los aumentos esperados, en el mejor de los casos, serían de un metro por sobre el nivel del mar y eso es mucho”, afirma.

A su juicio, esto se debe en gran medida al calentamiento global, y que lo único que se puede hacer es atenuar su efecto, no detenerlo, “mitigando la emisión de gases de efecto invernadero, en particular CO₂. La manera más rápida y efectiva de disminuir el CO₂ es completando la transición energética, hacia las energías renovables”.

11월 초 칠레 토레스 델 파이네 지역에서 그레이 빙하(Grey Glacier)로부터 350x380미터의 빙하가 분리되었으며, 이를 합하면 12년간 분리된 빙하의 부피는 약 900m인 것으로 알려져 있다.

산티아고 대학의 극지 연구원이면서 기후변화 전문가인 라울 코르데로 박사는 이에 대해 즉각적인 항해가

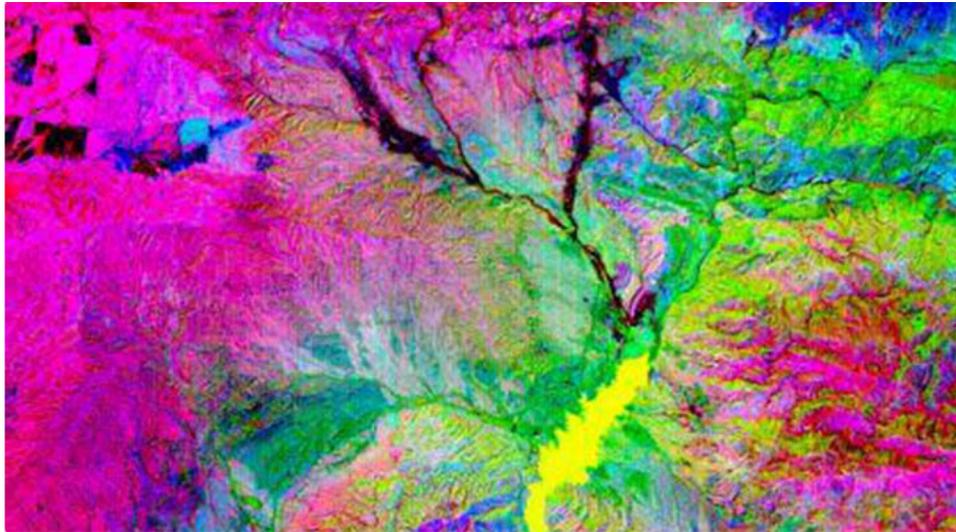
어려운 상황이라고 판단하였다. 그는 파타고니아에서 분리되고 있는 빙하가 그레이 빙하뿐만이 아니며, 이러한 현상이 되돌릴 수 없는 추세를 경고하였다. “계속되는 해빙이 칠레와 같은 연안국에 미치는 중장기적인 위험은 해수면 상승”이라며, “세기말까지는 해수면이 1m 상승할 것”이라고 전하였다

그의 의견으로는, 이 현상이 지구 온난화에 의한 것이며, 우리가 할 수 있는 유일한 방법은 지구 온난화를 멈추는 것이 아니라, 그 영향을 완화시키는 것이라고 한다. 온실가스, 특히 이산화탄소의 배출을 경감시켜야 하며, 이산화탄소를 줄이는 데 가장 빠르고 효과적인 방법은 재생 에너지로 전환시키는 것이라고 전하였다.

<http://www.usach.cl/news/experto-advierte-chile-muy-expuesto-efectos-negativos-del-deshielo-los-glaciares>

ARGENTINA, GEOTECNOLOGÍAS PARA DISMINUIR LOS RIESGOS POR DESASTRES NATURALES

아르헨티나, 자연 재해 위험을 감소시키기 위한 지질 공학



* November 20, 2017

Universidad Juan Agustín Maza - Facultad de Ingeniería

Un equipo de investigación realizó procesamiento y análisis digital de imágenes de satélite en diferentes bandas y canales para reconocer con facilidad estructuras relacionadas a eventos naturales potencialmente peligrosos.

Las imágenes satelitales son complementos mejorados y económicos de los procesos tradicionales de las medidas in situ. Son importantes para permitir el análisis geoespacial y satisfacen las exigencias operativas de los sistemas de soporte de decisiones para todo tipo de desastres naturales. Hay una creciente constelación de satélites de teledetección y diferentes tipos de imágenes con distintas resoluciones espaciales, espectrales y radiométricas que sirven para explorar y pronosticar los desastres naturales.

Héctor Cisneros, Jorge Torres y Estefanía Castañón, investigadores de la Universidad Maza, desarrollaron la tarea de producir cartografía digital, esto es, imágenes de gran tamaño, coloridas y con detalles que provienen de sensores satelitales que orbitan la tierra a más de 800km de altitud. A partir de ello buscaron abordar campos poco explorados como el análisis remoto de variables de génesis geológica e hidrológica. Dentro de ellas estudiaron las estructuras primarias (estratificación, contactos singenéticos, bandeamiento) y secundarias (fallas, diaclasas, plegamientos).

아르헨티나 Juan Agustín Maza 대학의 연구팀은 잠재적으로 위험한 자연 현상과 관련된 구조를 쉽게 인

식 할 수 있도록 다양한 정보 및 자료를 디지털 이미지 처리 및 위성 이미지 분석하는 연구를 수행하였다. 현재까지 인공위성 이미지는 전통적으로 경제적이고 관측은 현장 측정 방식에서 사용되었다. 인공위성 이미지가 중요한 이유는 지형공간을 분석하고, 자연재해에 대한 의사결정을 지원하는 시스템을 운영하는 데 활용되기 때문이다.

Maza 대학의 연구자들은 디지털 지도 제작, 즉 고도 800km 이상에서 공전하는 인공위성 센서에서 관측된 세부적이고 다채로운 이미지를 만드는 작업하고 있다. 향후 그들은 지질학적 및 수문학적 기원의 변수 또한 다룰 예정이다.

http://argentinainvestiga.edu.ar/noticia.php?titulo=geotecnologias_para_disminuir_los_riesgos_por_desastres_naturales&id=3040

MEXICO, DESARROLLAN MAPAS DIGITALES DEL SUBSUELO MARINO, ÚTILES PARA LA EXTRACCIÓN DE PETRÓLEO 멕시코, 석유 시추에 유용한 해저토양 디지털 지도 개발



* September 04, 2017

El objetivo es conocer las condiciones físicas del lecho marino en el Golfo de México: su estructura, en qué punto pudiera ser afectado o representar un riesgo para nuevas infraestructuras de la industria petrolera.

UNAM/DICYT Generar mapas digitales que expliquen cómo está el terreno en las profundidades marinas del Golfo de México y ofrecer recomendaciones de importancia geológica, económica y ambiental antes de realizar una extracción petrolera, es una tarea que enfrentan especialistas del Instituto de Geofísica (IGf) de la UNAM.

Los universitarios participan en el proyecto oceanográfico más grande y ambicioso del país: el Consorcio de Investigación del Golfo de México (CIGOM), dentro del cual Carlos Mortera Gutiérrez encabeza un subproyecto en la línea de acción uno, cuyo objetivo es obtener datos de las condiciones físicas de esa cuenca oceánica.

“Con este proyecto se pretende conseguir información hidroacústica del lecho marino para conocer las formas del relieve a mayores profundidades, desde la plataforma continental hasta la planicie abisal”, explicó.

멕시코국립자치대학(UNAM) 지구물리연구소에서는 멕시코만의 심해지층이 어떻게 생겼는지, 그리고 석유 시추 실시 전 지질학적, 경제적, 그리고 환경적 중요성에 대한 정보를 제공하는 디지털 지도를 개발하였다.

멕시코에서 가장 큰 해양 프로젝트에 참여하기 위해 대학관계자들은 멕시코만 탐사 컨소시엄(CIGOM)을 구성하였으며, 해양분지의 물리적 조건에 대한 데이터를 확보하기 위해 구성된 하위 프로젝트의 책임자는 Carlos Mortera Gutiérrez가 지정되었다.

그는 “이 프로젝트의 목적은 대륙붕에서 심해평원에 이르기까지 해저환경에 대한 이해를 위해 수중음향정보를 획득하는 것”이라고 설명하였다. 석유 시추 시 위험부담을 최소화 하기 위한 지질학적 지식을 제공하며, 수중 음향정보를 이용하여 높은 해상도의 디지털 지도를 개발하기 위해 힘쓰고 있다.

<http://www.dicyt.com/noticias/desarrollan-mapas-digitales-del-subsuelo-marino-utiles-para-la-extraccion-de-petroleo>

언론 보도 자료



해양수산부



한국해양과학기술원



KOPE-LAR

한·페루(중남미) 해양과학기술 공동연구센터



IMARPE

INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ

KIOST, 중남미지역 기후변화 전문가 워크숍 개최

2017-10-26 09:03 부산CBS 박창호 기자

페루에서 중남미로 해양과학 협력지역 확대



한국해양과학기술원(원장 홍기훈, 이하 KIOST)은 지난 24일 부터 26일 까지 페루 리마에서 'CPPS 지역 해양/기후 예측을 위한 해양관측 데이터프로세싱 워크숍'을 개최했다고 밝혔다.

남동태평양협의체(CPPS, Permanent Commission for the South Pacific)는 콜롬비아, 에콰도르, 페루, 칠레의 4개 남동태평양 모든 연안국이 국제 다자간 협상에서 회원국들의 입장을 채택하기 위해 1952년 결성한 국제기구로, 과학·사회·경제정책·환경 분야의 역량 강화를 추진하고 있다.

KIOST와 한·페루(중남미) 해양과학기술공동연구센터(KOPE-LAR), 그리고 CPPS가 공동으로 주최한 동 워크숍은 CPPS 지역에 큰 영향을 끼치는 엘니뇨, 라니냐와 기후변화 예측을 위한 해양데이터베이스 구축을 논의하고자 개최됐다.

개막식에서 엑토르 솔디(Hector Soldi) 페루 생산부 차관은 기후변화예측과 해양관측의 중요성을 언급하면서, 한국과 중남미지역이 공동으로 협력해 대응능력을 향상시킬 것을 기대한다고 말했다.

이어 하비에르 가비올라(Javier Gaviola) 페루해양연구소(IMARPE) 원장도 엘니뇨와 라니냐 등의 기후변화 예측과 대응능력 향상의 필요성을 강조했다.

특히, 장근호 주페루 한국대사는 한국과 중남미지역이 태평양을 공유하고 있는 전략적인 파트너로서 전지구적 기후변화에 대처하기 위한 과학적인 지식을 향상시켜야 한다고 강조했다.

홍기훈 원장은 "이번 워크숍으로 우리나라의 연구영역이 CPPS지역 모든 국가의 경제에 영향을 끼치는 기후변화 분야까지 확대될 것으로 기대되며, KIOST와 한·페루 해양과학기술 공동연구센터 (KOPE-LAR)가 우리나라와 중남미 지역간 해양협력의 교두보로서의 역할을 더욱 충실히 해 나갈 것이다"라고 말했다.

한편 CPPS지역은 기후변화가 수산자원, 가뭄 및 홍수, 연안재해 등 사회·경제적인 측면에서 크게 영향을 미치기 때문에 기후변화 예측이 무엇보다도 중요하며, 엘니뇨 영향을 크게 받는 우리나라도 태평양지역의 기후변화 예측을 위해서는 CPPS 회원국 관할해역인 동태평양지역 연구가 필수적이라는 평을 받고 있다.

이 기사 주소: <http://www.nocutnews.co.kr/4866499>

저작권자 © CBS 노컷뉴스 (www.nocutnews.co.kr) 무단전재 및 재배포 금지

KIOST, 중남미지역 기후변화 전문가 워크숍 개최

발행일 : 2017.10.26



<CPPS 지역 해양 기후 예측을 위한 해양관측 데이터프로세싱 워크숍' 현장의 모습>

한국해양과학기술원(KIOST·원장 홍기훈)은 24~26일 페루 리마에서 '남동태평양협약체(CPPS) 지역 해양 기후 예측을 위한 해양관측 데이터프로세싱 워크숍'을 개최했다고 26일 밝혔다.

이번 워크숍은 KIOST, 한·페루 해양과학기술공동연구센터(KOPE-LAR), CPPS가 공동 주최했다. CPPS 지역의 기후변화 예측을 위한 해양데이터베이스 구축을 논의하는 자리다.

CPPS 지역은 기후변화로 엘니뇨, 라니냐 등 기후변화 요인으로 다양한 사회·경제적인 영향을 받는 곳이다.

엑토르 솔디 페루 생산부 차관은 개막식에서 “기후변화 예측과 해양관측은 중요한 사안”이라면서 “한국과 중남미 지역이 공동 협력해 대응 능력을 향상시킬 것으로 기대한다”고 말했다.

홍기훈 원장은 “이번 워크숍으로 우리나라의 연구영역이 CPPS 지역 모든 국가 기후변화 분야까지 확대될 것으로 기대한다”면서 “KIOST와 KOPE-LAR가 우리나라와 중남미지역의 해양협력 교두보 역할을 다할 것”이라고 말했다.

대전=김영준기자 kyj85@etnews.com

인더스트리 4.0 컨퍼런스 2017

한국형 스마트팩토리 구축전략과 비전

2017년 11월 9일 (목) 09:00~17:00 | 한국광고문화회관 대회의실

KIOST, 페루 라마서 중남미지역 기후변화 전문가 워크숍 개최

4개 남동태평양 연안국에 영향 끼치는 엘니뇨, 라니냐와 기후변화 예측 위한 해양데이터베이스 구축 논의

온라인 기사 2017년10월28일 03시58분



남동태평양협의체(CPPS) 지역 해양/기후 예측을 위한 해양관측 데이터프로세싱 워크숍 참가자 단체 사진

[부산=일요신문] 송희숙 기자 = 한국해양과학기술원(원장 홍기훈, 이하 KIOST)은 지난 24일부터 26일까지 페루 리마에서 ‘남동태평양협의체(CPPS) 지역 해양/기후 예측을 위한 해양관측 데이터프로세싱 워크숍’을 개최했다고 밝혔다.

남동태평양협의체는 콜롬비아, 에콰도르, 페루, 칠레의 4개 남동태평양 모든 연안국이 국제 다자간 협상에서 회원국들의 입장을 채택하기 위해 1952년 결성한 국제기구다.

KIOST와 한·페루(중남미) 해양과학기술공동연구센터(KOPE-LAR)와 CPPS가 공동으로 주최한 동 워크숍은 CPPS 지역에 큰 영향을 끼치는 엘니뇨, 라니냐와 기후변화 예측을 위한 해양데이터베이스 구축을 논의하고자 개최됐다.

개막식에서 엑토르 솔디(Hector Soldi) 페루 생산부 차관은 기후변화예측과 해양관측의 중요성을 언급하면서, 한국과 중남미지역이 공동으로 협력해 대응능력을 향상시킬 것을 기대한다고 말했다.

이어 하비에르 가비올라(Javier Gaviola) 페루해양연구소(IMARPE) 원장도 엘니뇨와 라니냐 등의 기후변화 예측과 대응능력 향상의 필요성을 강조했다.

특히, 장근호 주페루 한국대사는 한국과 중남미지역이 태평양을 공유하고 있는 전략적인 파트너로서 전지구적 기후변화에 대처하기 위한 과학적인 지식을 향상시켜야 한다고 강조했다.

홍기훈 원장은 “이번 워크숍으로 우리나라의 연구영역이 CPPS지역 모든 국가의 경제에 영향을 끼치는 기후변화 분야까지 확대될 것으로 기대되며, KIOST와 한·페루 해양과학기술 공동연구센터(KOPE-LAR)가 우리나라와 중남미 지역간 해양협력의 교두보로서의 역할을 더욱 충실히 해 나갈 것이다”라고 말했다.

한편 CPPS지역은 기후변화가 수산자원, 가뭄 및 홍수, 연안재해 등 사회·경제적인 측면에서 크게 영향을 미치기 때문에 기후변화 예측이 무엇보다도 중요하며, 엘니뇨 영향을 크게 받는 우리나라도 태평양지역의 기후변화 예측을 위해서는 CPPS 회원국 관할해역인 동태평양지역 연구가 필수적이라는 평을 받고 있다.

ilyo33@ilyo.co.kr

KIOST, 중남미지역 기후변화 전문가 워크숍 개최

송현수 기자 songh@busan.com 입력 : 2017-10-28 [12:51:41] 수정 : 2017-10-28 [12:51:41]



한국해양과학기술원(KIOST)는 지난 24일부터 26일까지 페루 리마에서 'CPPS 지역 해양/기후 예측을 위한 해양관측 데이터프로세싱 워크숍'을 개최했다고 28일 밝혔다.

남동태평양협의체(CPPS)는 콜롬비아, 에콰도르, 페루, 칠레의 4개 남동태평양 모든 연안국이 국제 다자간 협상에서 회원국들의 입장을 채택하기 위해 1952년 결성한 국제기구로서, 과학·사회·경제정책·환경 분야의 역량 강화를 추진하고 있다.

KIOST와 한·페루(중남미) 해양과학기술공동연구센터(KOPE-LAR), 그리고 CPPS가 공동으로 주최한 이번 워크숍은 CPPS 지역에 큰 영향을 끼치는 엘니뇨, 라니냐와 기후변화 예측을 위한 해양데이터베이스 구축을 논의하고자 개최됐다.

개막식에서 엑토르 솔디(Hector Soldi) 페루 생산부 차관은 기후변화예측과 해양관측의 중요성을 언급하면서, 한국과 중남미 지역이 공동으로 협력해 대응능력을 향상시킬 것을 기대한다고 말했다.

이어 하비에르 가비올라(Javier Gaviola) 페루해양연구소(IMARPE) 원장도 엘니뇨와 라니냐 등의 기후변

화예측과 대응능력 향상의 필요성을 강조했다. 특히, 장근호 주페루 한국대사는 한국과 중남미지역이 태평양을 공유하고 있는 전략적인 파트너로서 전지구적 기후변화에 대처하기 위한 과학적인 지식을 향상시켜야 한다고 강조했다.

홍기훈 KIOST 원장은 "이번 워크숍으로 우리나라의 연구 영역이 CPPS 지역 모든 국가의 경제에 영향을 끼치는 기후변화 분야까지 확대될 것으로 기대되며, KIOST와 한·페루 해양과학기술 공동연구센터 (KOPE-LAR)가 우리나라와 중남미 지역간 해양협력의 교두보로서의 역할을 더욱 충실히 해 나갈 것"이라고 말했다.

한편 CPPS 지역은 기후변화가 수산자원, 가뭄 및 홍수, 연안재해 등 사회·경제적인 측면에서 크게 영향을 미치기 때문에 기후변화 예측이 무엇보다도 중요하며, 엘니뇨 영향을 크게 받는 우리나라도 태평양 지역의 기후변화예측을 위해서는 CPPS 회원국 관할 해역인 동태평양 지역 연구가 필수적이라는 평을 받고 있다. 송현수 기자 songh@busan.com



주소 : 부산시 동구 중앙대로 365 (수정동) 우편번호 48789 전화번호 : 051)461-4114

COPYRIGHT (C) 2015 부산일보사 ALL RIGHTS RESERVED.

모든 콘텐츠를 커뮤니티, 카페, 블로그 등에서 무단 사용하는것은 저작권법에 저촉되며, 법적 제재를 받을 수 있습니다. webmaster@busan.com

2017

Oct 24-25, 2017 - Taller de Procesamiento de Datos Oceánicos para la Predicción del Clima en la Región que abarca la CPPS



Del 24 al 25 de octubre, en la ciudad de Lima Perú, se está llevando a cabo el Taller de procesamiento de datos oceánicos para la predicción del clima en la región que abarca la CPPS. El evento, auspiciado por el Ministerio de Océanos y Pesquerías de Corea, KOPE-LAR, KIOST y CPPS, tiene como propósito introducir a los participantes en el estado de la aplicación de los datos oceánicos mundiales/regionales y avanzar en la discusión para desarrollar un plan a largo plazo que permita la mejora técnica de la predicción oceánica/climática en las regiones CPPS. El Director de Asuntos Científicos de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, Sr. Marcelo Nilo expuso sobre los marcos de acción regional bajo el esquema del Protocolo ERFEN y sobre los avances en la ejecución de los cruceros regionales conjuntos y las acciones realizadas por el Grupo de Trabajo Especializado de Base de datos de los cruceros regionales para el tratamiento de los datos. El taller cuenta con expertos de primer nivel y representantes de los Estados miembros de la CPPS especialistas en manejo de datos y modelamiento para la predicción del clima.

(C) Comisión Permanente del Pacífico Sur 2017

Av. Carlos Julio Arosemena, Km 2.5, Edificio CLASSIC, piso 2, frente a la Puerta 1 del Complejo Albán Borja

593-4-2221202 - sgeneral@cpps-int.org (mailto:sgeneral@cpps-int.org) - Guayaquil, Ecuador

“Año del Buen Servicio al Ciudadano”

Taller para mejorar la capacidad de respuesta al cambio climático en América Latina

Del 24 al 26 de octubre, a través del Instituto del Mar del Perú, se realizó en la ciudad de Lima el Taller de procesamiento de datos de observación del océano, el mismo que fue organizado por la Comisión Permanente del Pacífico Sur - CPPS y el Ministerio de Asuntos Marítimos y Pesca de Corea, cuyo propósito fue introducir a las instituciones de investigación marina de Colombia, Ecuador, Perú y Chile un estándar en la aplicación y manejo de los datos oceánicos regionales, así como avanzar en la discusión para desarrollar un plan a largo plazo de mejora en la predicción oceánica - climática para las regiones CPPS, en especial tomando en consideración el factor cambio climático.

Esta reunión se constituye en un esfuerzo conjunto entre el Instituto en Ciencia y Tecnología Oceánica de Corea (KIOST), el Instituto del Mar del Perú (IMARPE) y el Centro de Investigación Corea-Perú en Ciencia y Tecnología Marina para América Latina (KOPE LAR).

Durante este encuentro, el Viceministro de Pesca y Acuicultura Héctor Soldi Soldi, hizo referencia a la estrecha cooperación que existe entre Corea y el Perú, a través de los Proyecto en ejecución en nuestro país y que el estar instalados en la región es fruto de un objetivo propuesto hace algunos años y con orgullo vemos que ha sido una labor fructífera conjunta con los países del pacífico sudeste.

Precisamente, añadió en las últimas reuniones entre Corea y Perú, se ha ido aquilatando los temas que han sido fundamentales e importantes para la región y la comunidad científica y obviamente uno de ellos es el cambio climático. “Sabemos perfectamente que esta es una región de una altísima variedad climática, sobrepuesta a una gran cantidad de eventos como el fenómeno El Niño, que a su vez sucede en este contexto. Por tanto, la región tiene un gran interés desde el punto de visto científico por tratar de comprender cómo es que ocurren esos cambios en todas las escalas de tiempo, desde la variabilidad interanual o interdecadal, así como en ese cambio climático de los eventos de El Niño que nos sorprende permanentemente”. Agregó.

A su turno, el Presidente del Consejo Directivo del Instituto del Mar del Perú Javier Gaviola Tejada, destacó que a nivel regional se viene trabajando en el desarrollo de cruceros oceanográficos en el marco de la CPPS, durante los cuales se ha venido obteniendo información valiosa, “la idea es hacerlos de manera más seguida y tratar de mejorar vacíos con el fin de generar más información, que es el propósito que se quiere alcanzar”. Finalmente, agradeció la visita de los expertos, el apoyo del laboratorio Kopelar, señalando que el éxito de este taller se fundamentará en las conclusiones y recomendaciones que permitan a los estados mejorar, para llegar a tener una base de datos oceánicos y un manejo integral de los mismos.

A su turno, el Embajador de la República de Corea, subrayó la necesidad de incrementar y mejorar las predicciones del cambio climático, las capacidades de respuesta, inclusive de los eventos de El Niño y La Niña, así como los conocimientos científicos que permitan hacer frente a estos.

Kim Young-choon, investigador principal del Instituto de Cooperación Económica y Desarrollo Internacional de Corea, agregó que “Se espera que nuestras investigaciones se expandan a las zonas de mayor impacto y a las economías de los países que integran la CPPS que se ven afectadas por el Fenómeno El Niño”, además refirió que el KOPE-LAR es una herramienta que se constituye en uno de los principales puentes de colaboración científica entre Corea y América Latina.



“Año del Buen Servicio al Ciudadano”



“Año del Buen Servicio al Ciudadano”

Imarpe y KOPE LAR organizan Taller internacional sobre experiencias e Investigaciones para el desarrollo de la acuicultura del sargo o chita en el Perú

Del 22 al 24 de noviembre, se llevó a cabo en la ciudad de Tacna el Taller internacional “Compartiendo experiencias e investigaciones para el desarrollo de la acuicultura del sargo o chita (*Anisotremus scapularis*) en el Perú”, organizado por el Instituto del Mar del Perú – Imarpe, con apoyo del Laboratorio de Investigación Corea- Perú en Ciencia y tecnología Marina para América Latina- KOPE LAR y la participación de la Universidad Nacional Jorge Basadre de Tacna.

El referido encuentro fue inaugurado por el Vicealmirante (r) Javier Gaviola Tejada, Presidente del Consejo Directivo del Imarpe y contó con la participación del Dr. Djong Jeon, Co Director por Korea del KOPE LAR, el Sr. Luis Torres Robledo, Alcalde Provincial de Tacna, Sr. Adilio Portella Valverde, Rector de la Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann de Tacna, la Ing. Lessi Catacora Pacheco, Coordinadora de la Administración de la municipalidad de La Yarada Los Palos, el MSc. Raúl Castillo Rojas, Co Director por Perú del KOPE LAR, así como representantes de la Dirección Regional de la Producción Tacna, las universidades Jorge Basadre Grohmann, la de Vigo de España y la Arturo Prat de Chile.

Durante su discurso inaugural, el Presidente de Consejo Directivo del Imarpe, manifestó que la acuicultura es el sector productivo que presenta mayor crecimiento en el mundo respecto a la producción de alimentos. Según la FAO, Sudamérica es la región con mayor potencial para su desarrollo. Añadió que en el caso de las zonas costeras, la productividad primaria tiene una de las tasas más altas del mundo, que permite generar una mayor productividad como es el caso de la concha de abanico, que puede extenderse a nivel nacional, a través de diversos cultivos que se alimentan del plancton. Por otro parte, recordó que el Perú es el mayor productor de los alimentos que existen para la acuicultura intensiva y de más alto valor económico; la harina y aceite de pescado, lo cual promueve mejores ventajas comparativas.

Destacó asimismo, que la investigación científica y tecnológica en nuestro país requiere de una mayor participación de las universidades que realizan investigación en materia de pesquería y acuicultura. Si bien no existe el vínculo necesario entre la academia y la actividad empresarial pesquera y acuícola, se ha producido importantes avances como es el caso entre el Imarpe y la Universidad Nacional Jorge Basadre Grohmann de Tacna. Igualmente, su Escuela Profesional de Ingeniería Pesquera desde hace dos años desarrolla exitosamente un proyecto sobre la chita en las instalaciones del FONDEPES (Morro Sama, Tacna) financiado por el canon minero.

Finalmente, remarcó que en este contexto, el Laboratorio de Investigación Corea- Perú en Ciencia y tecnología Marina para América Latina- KOPE LAR, propone a través del presente taller un espacio para compartir experiencias de las investigaciones sobre el sargo o chita y establecer vínculos de cooperación conjunta entre los institutos de investigación, la academia y las empresas.

Es importante agregar que al término de este importante reunión, en el aspecto científico y tecnológico se recomendó indagar sobre la disponibilidad de alimento específico nacional para las etapas de alevinaje, engorde y reproductores de sargo/chita, reducir el tiempo en el proceso de cambio de alimento vivo por alimento balanceado (artificial), elaborar protocolos probados para el traslado de altos volúmenes de larvas y juveniles tanto por tierra como por aire, establecer estrategias y recursos para controlar la entrada de bacterias y parásitos al sistema del cultivo desde el medio natural, realizar estudios sobre los procesos de contaminación del medio natural hacia el centro de cultivo, avanzar en el desarrollo de bio-controladores (bacteriófagos), entre otros.

“Año del Buen Servicio al Ciudadano”

Por otro lado, en los aspectos organizativos y normativos, la Gerencia Regional de la Producción de Tacna culminará con su proceso de formulación de Plan Regional de Desarrollo Acuícola de Tacna (PRDA), incluyendo al sargo/chile como una especie candidata en la lista de especies priorizadas, teniendo en cuenta las diferentes experiencias de Perú, Chile y España para avanzar en el cultivo con miras productivas y establecer vínculos de cooperación conjunta entre los institutos, centros de investigación públicos y privados, las universidades y las empresas; así como profundizar la comunicación entre investigadores dentro de un sistema de creación, distribución, uso y conservación de sus esfuerzos, como un mecanismo básico para el desarrollo del cultivo del sargo/chita y establecer proyectos conjuntos entre instituciones científicas, académicas de Perú y Chile.

Asimismo, sus resultados serán distribuidos a las instituciones nacionales y regionales del sector pesquero - acuícola a través de un libro de resúmenes ampliado. Se ha proyectado desarrollar la segunda versión del taller denominado SARGOTAC en setiembre del 2018 sobre los avances de las investigaciones del cultivo del sargo/ chita.





PERÚ

Ministerio
de la Producción



IMARPE
INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ

“Año del Buen Servicio al Ciudadano”

**Imarpe y KOPE-LAR organizan Seminario Avanzado:
“Un enfoque integral para el manejo genético de la merluza”**

Del 4 al 6 de diciembre, el Instituto del Mar del Perú en coordinación con el Laboratorio de Investigación Perú-Corea en Ciencia y Tecnología Marina para América Latina (KOPE-LAR), vienen desarrollando el Seminario Avanzado: “Un enfoque integral para el manejo genético de la merluza”, a cargo del destacado PhD Pablo Presa Martínez, Director del Grupo de investigación de Recursos Genéticos Marinos del Centro Singular de Investigación Marina de la Universidad de Vigo, España.



Durante sus palabras de apertura, el Presidente del Consejo Directivo del Imarpe, Vicealmirante (r) Javier Gaviola Tejada, agregó que este esfuerzo permitirá conocer más al recurso merluza, el cual está en franco proceso de recuperación. Remarcó que la investigación pesquera debe abarcar otros campos complementarios a la misma actividad extractiva, pues el mar no es una fuente inagotable, de allí que en Perú estamos en una fase de profundizar estudios en acuicultura para que los recursos que llevemos a este campo cuenten con un sistema que contribuya a su sostenibilidad.

Agradeció asimismo la presencia del PhD Pablo Presa, destacando que como peruanos es un orgullo contar con especialistas de su trayectoria.





PERÚ

Ministerio
de la Producción



IMARPE
INSTITUTO DEL MAR DEL PERÚ

“Año del Buen Servicio al Ciudadano”

La agenda del taller comprende tres sesiones que se vienen desarrollando del 4 al 6 de diciembre en las instalaciones del Imarpe. La primera de ellas está referida a la “Genética Forense en Pesquerías de Merluza” y una segunda a la “Evaluación del Riesgo Genético de Extinción de Pesquerías” y que se constituye en un tema pendiente en la evaluación y en la gestión de las pesquerías de merluza (y del resto de especies) es la evaluación del status genético bajo explotación. Este background genético permite la sostenibilidad de la especie y su recuperación en cuellos de botella, pero su erosión constituye un punto de no retorno. La incorporación del criterio genético en la evaluación es una medida preventiva esencial para la sostenibilidad de la especie.

Finalmente, en la última fecha se desarrollará la sesión: “Gestión genética de stocks y nuevas tendencias en cultivos auxiliares”. Sobre este tema es preciso señalar que el cuello de botella que ha atravesado la merluza, y otros aspectos de parasitosis, han llevado a desarrollar una acción estratégica para su domesticación. Los primeros avances en la merluza europea han proporcionado información esencial sobre la mortalidad del huevo por factores de turbulencia, el desarrollo de dietas adaptativas para su alimentación temprana y de marcadores genéticos útiles en el cálculo de su estructura reproductiva.

Cabe precisar, que esta actividad permitirá proporcionar una aproximación conceptual, propiciar el análisis crítico en temas sobre genética forense en pesquerías de merluza, evaluación del riesgo genético de extinción de pesquerías y gestión genética de stocks, así como establecer vínculos de cooperación conjunta entre investigadores y gestores de las pesquerías del Perú y España.